

# SOMMAIRE

## **1 - IDENTIFICATION DE L'APPAREIL**

1-1	Nom, adresse du propriétaire et/ou de l'utilisateur . . . . .	6
	Nom, adresse de l'installateur . . . . .	6
	Numéro de série, date de mise en service . . . . .	6
1-2	Conformité de l'appareil . . . . .	6

## **2 - PRÉSENTATION DE L'APPAREIL** . . . . . 7

## **3 - CARACTÉRISTIQUES**

3-1	Plateforme . . . . .	8
3-2	Alimentation électrique . . . . .	8
3-3	Limites d'utilisation . . . . .	8
3-4	Plateforme service à droite . . . . .	9
3-5	Plateforme service à gauche . . . . .	10
3-6	Plateforme service opposés . . . . .	11

## **4 - LIMITES D'EMPLOI**

4-1	Transport des charges . . . . .	12
4-2	Installation . . . . .	12
4-3	Environnement . . . . .	12
4-4	Nettoyage de la plateforme . . . . .	12
4-5	Risques pris en compte . . . . .	12

## **5 - UTILISATION**

5-1	Organes de commande . . . . .	13
5-2	Fixation des boîtiers de commande . . . . .	13
5-3	Comment changer la pile des boîtiers . . . . .	13
5-4	Utilisation des boîtiers de commande . . . . .	14
	5. 4. 1 - Appareils 2 niveaux . . . . .	14
	5. 4. 2 - Appareils 3 niveaux . . . . .	14

## **6 - SÉCURITÉ DES USAGERS**

6-1	Protection contre les chutes de plain-pied . . . . .	15
6-2	Eclairage . . . . .	15
6-3	Protection pendant le fonctionnement des portes palières . . . . .	15
6-4	Protection contre la chute libre . . . . .	15
6-5	Protection contre la dérive . . . . .	16
	6.5.1 - Nomenclature . . . . .	16

# **SOMMAIRE**

## **7 - SECOURS DES USAGERS**

7-1	Dispositif de demande de secours . . . . .	17
7-2	Manoeuvre manuelle de secours . . . . .	17
7.2.1	- En plateforme . . . . .	17
7.2.2	- De l'extérieur . . . . .	17
7-3	Déverrouillage de secours . . . . .	17
7.3.1	- En plateforme . . . . .	17
7.3.2	- De l'extérieur . . . . .	17
7-4	Accessoires livrés avec l'appareil . . . . .	17
7-5	Dispositifs de secours . . . . .	18
7.5.1	- Nomenclature . . . . .	18

## **8 - ENTRETIENS ET EXAMENS**

8-1	Obligation de faire entretenir l'élévateur . . . . .	19
8-2	Périodicité de l'entretien . . . . .	19
8-3	Intervention sur la plateforme . . . . .	19
8-4	Limiteur de couple des portes . . . . .	19
8-5	Lubrification des guides . . . . .	19
8-5	Accès au guidage et aux organes d'entraînement . . . . .	19

## **9 - OPÉRATIONS NÉCESSITANT L'INTERVENTION D'UNE PERSONNE QUALIFIÉE**

9-1	Dépassement de course de la plateforme . . . . .	20
9-2	Limiteur de durée de maintien sous tension moteur . . . . .	20

## **10 - INSTALLATION**

10-1	Chronologie des opérations de montage . . . . .	21
10-2	Chronologie des opérations de démontage . . . . .	21
10-3	Installation mécanique	
10. 3. 1	- Vérin simple - Nomenclature . . . . .	22
10. 3. 2	- Verin double - Nomenclature . . . . .	23

## **11 - INSTALLATION HYDRAULIQUE - CARACTÉRISTIQUES**

11-1	Groupe hydraulique . . . . .	24
11-2	Groupe distribution . . . . .	24
11-3	Vérin simple - Vérin double . . . . .	24
11-4	Réglage du vérin . . . . .	24
11-5	Nomenclature . . . . .	25

# SOMMAIRE

## 12 - INSTALLATION PORTES

12-1	Montage porte automatique . . . . .	26
12-2	Nomenclature . . . . .	27
12-3	Utilisation - Entretien . . . . .	28

## 13 - INSTALLATION ELECTRIQUE

13-1	Sécurité - Mise en route . . . . .	29
13-2	Branchemet electrique moteur 800 watts . . . . .	30
13-3	Branchemet electrique moteur 1100 watts . . . . .	31
13-4	Boitier electronique Neptune . . . . .	32
13-5	Carte mémoire . . . . .	33
	13.5.1 - Nomenclature . . . . .	33
13-6	Carte logique . . . . .	34
	13.6.1 - Nomenclature . . . . .	34
13-7	Carte puissance . . . . .	35
13-8	Carte raccordement 2 niveaux . . . . .	36
	13.8.1 - Nomenclature . . . . .	37
13-9	Carte raccordemnt 3 niveaux . . . . .	38
	13.9.1 - Nomenclature . . . . .	39
13-10	Branchemet electrique 2 niveaux . . . . .	40
13-11	Branchemet electrique 3 niveaux . . . . .	41
13-12	Cartes boitiers commandes . . . . .	42

## 14 - SERVICE POSE ET ENTRETIEN

14-1	Incidents de fonctionnement . . . . .	43
14-2	Rapport de maintenance . . . . .	44
14-3	Contrôle sur site avant installation . . . . .	45 - 46
14-4	Observations de l'utilisateur . . . . .	47 - 48
14-5	Contrôles à effectuer par les techniciens après montage . . . . .	49
14-6	Service après vente . . . . .	50

# **IDENTIFICATION DE L'APPAREIL**

1 - 1 Nom, Prénom, Adresse du propriétaire de l'élévateur

.....  
.....  
.....  
.....

Nom, adresse de l'utilisateur (si autre que le propriétaire)

.....  
.....  
.....  
.....

Nom, adresse de l'installateur

.....  
.....  
.....  
.....

Date de mise en service de l'appareil

.....  
.....  
.....

N° de série de l'appareil

.....  
.....  
.....

1 - 2 CONFORMITE

Conforme aux exigences essentielles de la directive 73/23/CEE, modifiée par 92/31/CEE par l'application des normes suivantes

N F EN 60335

Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/336/CEE, modifiée par 92/31/CEE et par 93/68/CEE par l'application des normes suivantes

N F EN 55014

N F EN 55104

N F EN 61000 - 3 - 2

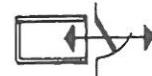
N F EN 61000 - 3 - 3

# PRESENTATION

## 2 - 1 PRESENTATION DE L'APPAREIL

- Appareil à 2 ou 3 niveaux
- Plate forme à action directe par système hydraulique, mis en puissance par centrale hydraulique à énergie électrique monophasé 230 volts.
- Plate forme de construction acier, plancher anti-dérapant et main courante
- Guides aluminium
- Portes palier en aluminium automatiques à verrouillage contrôlé, disposées à la demande en :

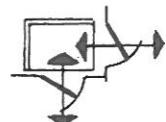
SERVICE SIMPLE



SERVICE OPPOSE



SERVICE EN EQUERRE



# CARACTÉRISTIQUES

## 3 - 1 PLATE FORME

- Charge nominale 250 kgs
- Vitesse 0,10 m/s environ
- 1 plate forme à action directe
- 2 guides en aluminium
- 1 centrale hydraulique
- 1 vérin
- 1 dispositif limiteur de débit sur le vérin

## 3 - 2 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

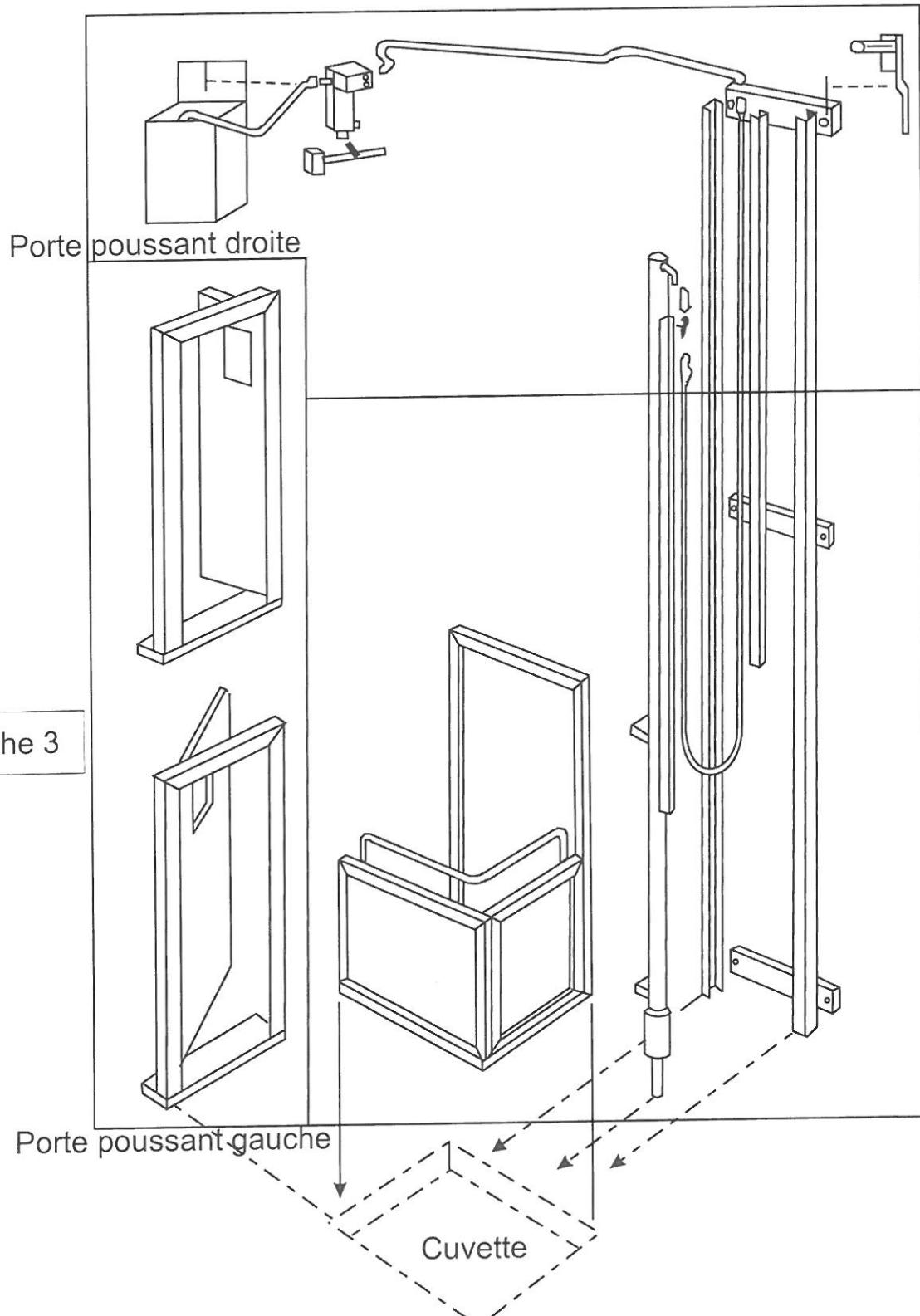
- Monophasé 230 volts
- Prise 2 Pôles + terre 16 ampères
- Différentiel 30 ml, porte fusible verrouillable et prise de courant 16 AM.  
à la charge de l'acquéreur

## 3 - 3 LIMITES D'UTILISATION

- Dans les limites des caractéristiques techniques (charge, vitesse, etc...)  
Usage réservé aux personnes averties, interdit aux enfants non accompagnées

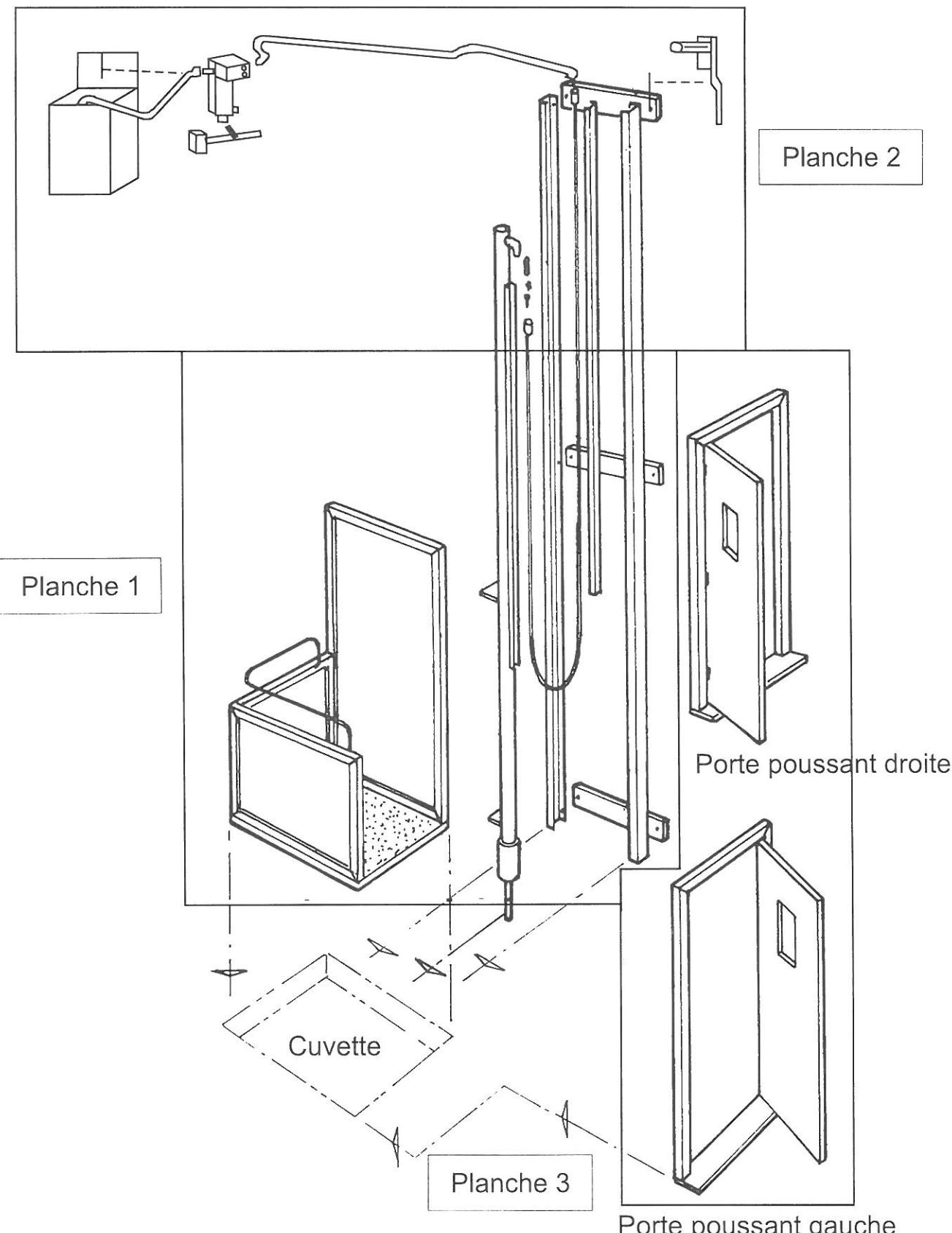
# CARACTÉRISTIQUES

## 3 - 4 PLATE FORME SERVICE A DROITE



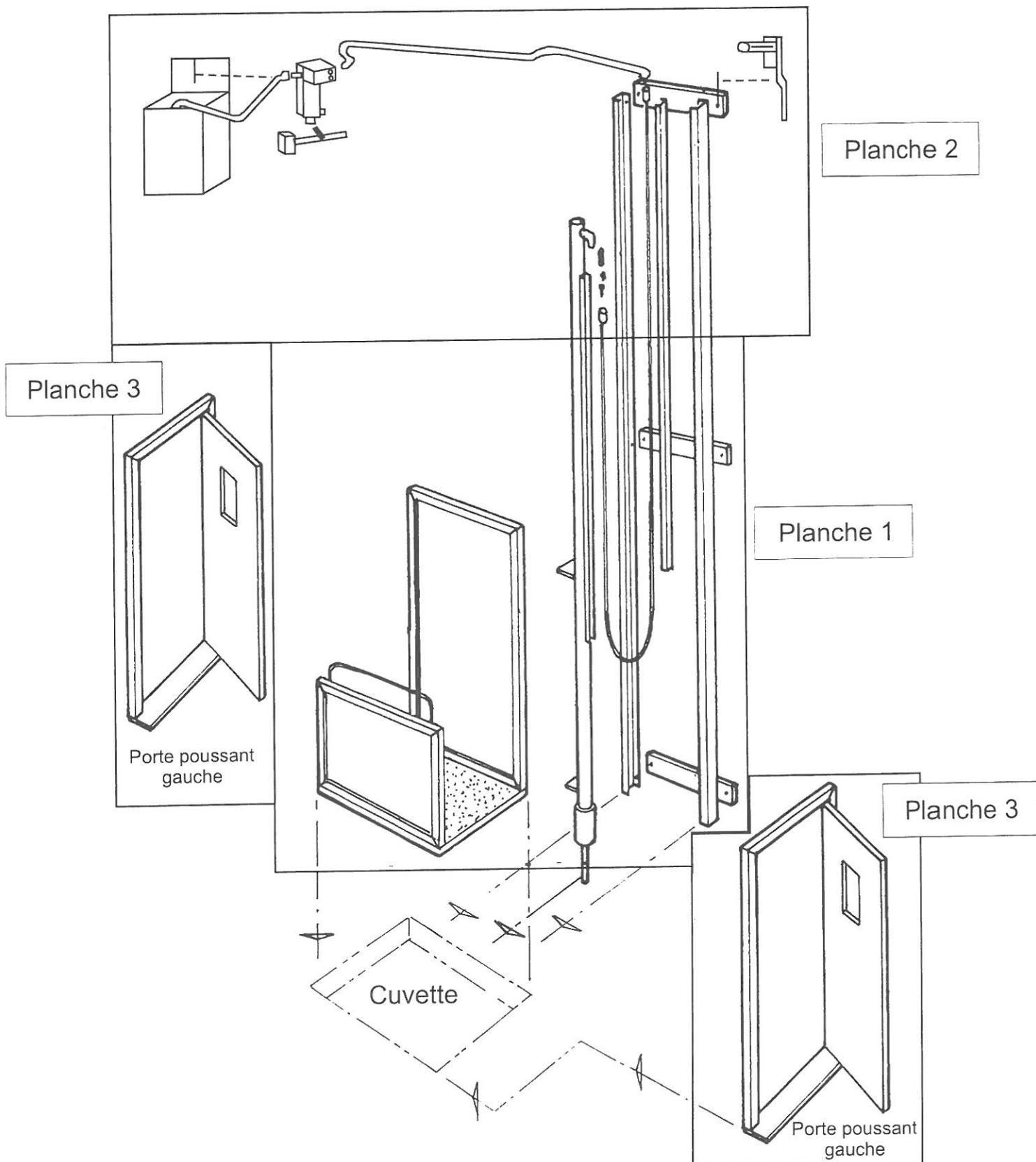
# CARACTÉRISTIQUES

## 3 - 5 PLATE FORME SERVICE A GAUCHE



# CARACTÉRISTIQUES

## 3 - 6 PLATE FORME SERVICE OPPOSÉS



# LIMITES D'EMPLOI

## 4 - 1 L'ELEVATEUR EST PRÉVU POUR TRANSPORTER SOIT :

- 2 Personnes en station debout
- 1 Personne en fauteuil roulant manuel et 1 personne en station debout
- 1 Personne en fauteuil roulant électrique  
dans la limite des dimensions disponibles

## 4 - 2 L'Installateur se charge de la livraison, du montage et de la mise en bonne marche de l'appareil, dans la mesure ou tous les travaux préparatoires ont été correctement effectués - Accès et abords dégagés dont raccordement électrique Tous les travaux annexes de finition (gaine, boiserie, raccordement des chambranles de porte, peinture, tapisserie) sont à la charge du client

## 4 - 3 ENVIRONNEMENT

Destiné aux habitations individuelles

- Pas de poussière
- Intempéries
- Non explosives

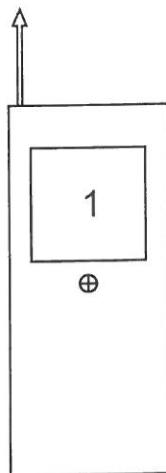
## 4 - 4 Les parois de la plate forme et le tapis anti-dérapant seront nettoyés avec des produits du commerce courants, non abrasifs

## 4 - 5 Verrouillage contrôlé des portes empêchant toute manoeuvre Un dispositif d'immobilisation doit être mis en place avant d'accéder sous la plate forme A chaque intervention, tout défaut doit être corrigé L'appareil doit être utilisé conformément a sa destination

France Elevateur ne peut être tenu pour responsable des dommages occasionnés par une mauvaise utilisation de l'appareil contraire aux conditions nationales de garantie, de sécurité et de précautions d'emploi.  
Toute modification est interdite et dégage la responsabilité du constructeur.

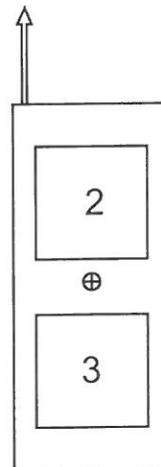
# UTILISATION

## 5 - 1 ORGANES DE COMMANDE



**BOITIER EXTERIEUR**

1 - Appel de l'appareil



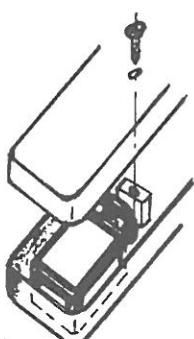
**BOITIER INTERIEUR**

2 - Montée de l'appareil  
3 - Descente de l'appareil

**5 - 2** L'Appareil peut-être manoeuvré indifféremment de l'intérieur ou de l'extérieur de la plate forme

Les boitiers extérieurs fixés au mur seront situés à 400 mm de distance par rapport au rayonnage de la porte et à une hauteur de 1 mètre par rapport au sol

## 5 - 3 COMMENT CHANGER LA PILE



- 1 pile lithium LS 9V

- Retirer la vis située sur la face
- Replacer la pile neuve dans l'emplacement prévu à cet effet

**ATTENTION !** maintenir le circuit imprimé en place afin d'éviter tout arrachement

# **UTILISATION**

## **5 - 4 UTILISATION DES BOITIERS DE COMMANDE**

### **5-4-1 APPAREIL 2 NIVEAUX**

- Vous êtes au niveau bas

1 impulsion sur "1" ; Déverrouillage et ouverture automatique de la porte

- Vous êtes sur la plate forme

La porte se referme et se verrouille, une pression continue sur "2" ; Accès au niveau haut, la porte se déverrouille et s'ouvre automatiquement, après quelques secondes la porte se referme automatiquement

- Vous êtes au niveau haut

Une impulsion sur "1", déverrouillage et ouverture automatique de la porte

- Vous êtes sur la plate forme

La porte se referme et se verrouille, une pression continue sur "3", accès au niveau bas, la porte se déverrouille et s'ouvre automatiquement, après quelques secondes, la porte se referme

### **5-4-1 APPAREIL 3 NIVEAUX**

- Vous êtes au niveau bas

1 impulsion sur "1" ; Déverrouillage et ouverture automatique de la porte

- Vous êtes sur la plate forme

Vous désirez accéder au niveau intermédiaire, la porte se referme et se verrouille, une pression continue sur la commande montée "2" ; Accès au niveau intermédiaire, au relâchement de la commande la porte s'ouvre automatiquement, après un temps défini, la porte se referme et se verrouille automatiquement

Vous désirez accéder directement au niveau haut, opérez comme ci-dessus jusqu'au niveau intermédiaire où l'appareil s'arrête toujours automatiquement en montée comme en descente. Maintenez une pression continue sur "2", accès au niveau haut, la porte se déverrouille et s'ouvre automatiquement, après un temps défini la porte se referme et se verrouille automatiquement. Procédez inversement avec le bouton "3" pour redescendre

# SÉCURITÉ DES USAGERS

## 6 - 1 PROTECTION CONTRE LES CHUTES DE PLAIN-PIED

Les parties de la machine sur lesquelles il est prévu que les personnes se déplacent ou stationnent soient conçues et construites de façon à éviter qu'elles ne glissent, trébuchent ou tombent sur ces parties ou hors de celle-ci.

Le revêtement du plancher de la plate forme est anti-dérapant.

Si le niveau du seuil du palier correspondant au niveau d'arrêt est à plus de 20 mm de la surface de circulation, il sera installé une rampe d'accès dont la surface sera anti-dérapante.

## 6 - 2 ÉCLAIRAGE

L'éclairage de la plate forme dans la gaine sera assuré par une ampoule 40 watts dans un hublot de type Legrand réf. 60450

En cas de coupure de courant, l'éclairage de secours sera assuré par un bloc autonome d'éclairage de sécurité de type Legrand réf. 60825

## 6 - 3 PROTECTION PENDANT LE FONCTIONNEMENT DES PORTES PALIERES

L'effort nécessaire, pour empêcher la fermeture de la porte qui ne doit pas dépasser 150 N, est de 25 N.

## 6 - 4 PROTECTION CONTRE LA CHUTE LIBRE

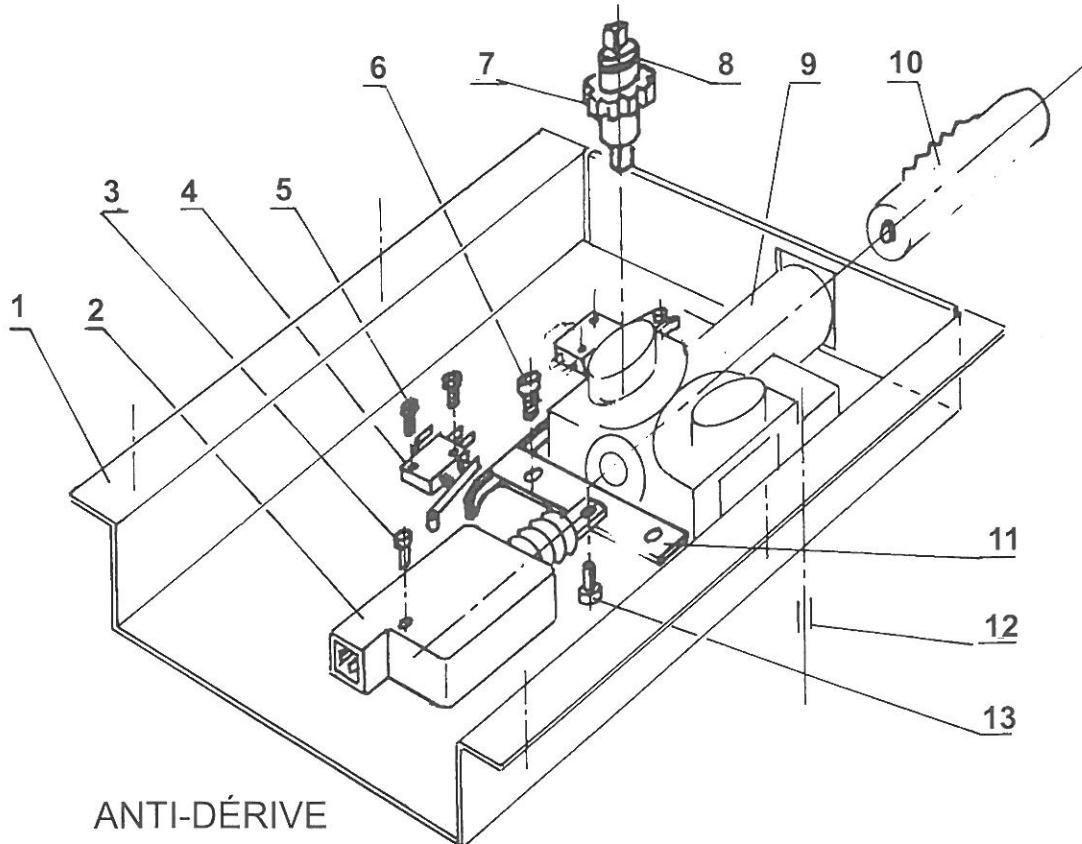
L'appareil est conçu de façon à ce qu'il ne soit pas possible, en fonctionnement normal, d'ouvrir une porte palière, à moins que la plate forme ne soit arrêtée ou sur le point de s'arrêter dans la zone de déverrouillage de cette porte.

La zone de déverrouillage doit-être, au maximum, de 0,05 m de part et d'autre du niveau desservi.

Il ne doit pas être possible, en service normal de faire fonctionner l'élévateur ou de le maintenir en fonctionnement, si une porte palière est ouverte.

# SÉCURITÉ DES USAGERS

## 6 - 1 PROTECTION CONTRE LA DÉRIVE



### 6 - 5 - 1 NOMENCLATURE

1	- COFFRET	Réf. P 71
2	- ACTIONNEUR 12 V (Boyriven)	Réf. 258000 : 10
3	- VIS	Réf. CHC M4 x 30
4	- MICRO-CONTACTEUR	Réf. 83 161-3
5	- VIS	Réf. CHC M4 x 16
6	- VIS	Réf. CHC M6 x 20
7	- PIGNON DE DEBLOCAGE	Réf. 6035
8	- CIRCLIPS	Réf. E 12
9	- CORPS DE SERRURE	Réf. 6030
10	- PENE	Réf. 6031
11	- ETRIER	Réf. P 72
12	- VIS	Réf. F90 H.CM 6 x 16
13	- VIS	Réf. HM 6 x 16

# **SECOURS DES USAGERS**

## **7 - 1 DISPOSITIF DE DEMANDE DE SECOURS**

1 Prise de téléphone précablée installée dans la plate-forme afin de permettre l'appel des secours

La fourniture du poste plus le raccordement de la ligne est à la charge du client

## **7 - 2 MANOEUVRE MANUELLE DE SECOURS**

### **7-2-1 EN PLATE-FORME**

En cas de coupure de courant, tirez sur le câble de commande de descente situé dans la plate-forme, la plate-forme descendra au niveau 0

### **7-2-2 EN MACHINERIE**

Tirez sur le levier rouge, jusqu'à la descente de la plate-forme au niveau 0  
Lors de la manoeuvre extérieure de secours, s'assurer que l'utilisateur est en position de sécurité.

## **7 - 3 DÉVERROUILLAGE DE SECOURS**

### **7-3-1 EN PLATE-FORME**

Quand la plate-forme est descendue au niveau 0, utiliser la clef triangulaire fixée avec une chaînette à l'appareil et ouvrir la porte

### **7-3-2 DE L'EXTERIEURE**

Lors du déverrouillage de l'extérieur avec la clef triangulaire et après la sortie de l'utilisateur, refermer la porte impérativement et s'assurer que les portes aux niveaux supérieurs soient bien fermées.

## **7 - 4 ACCESSOIRES LIVRÉS AVEC L'APPAREIL**

1 Notice d'entretien

1 Boîtier de radio-commande avec pile 9 v intérieure plate-forme

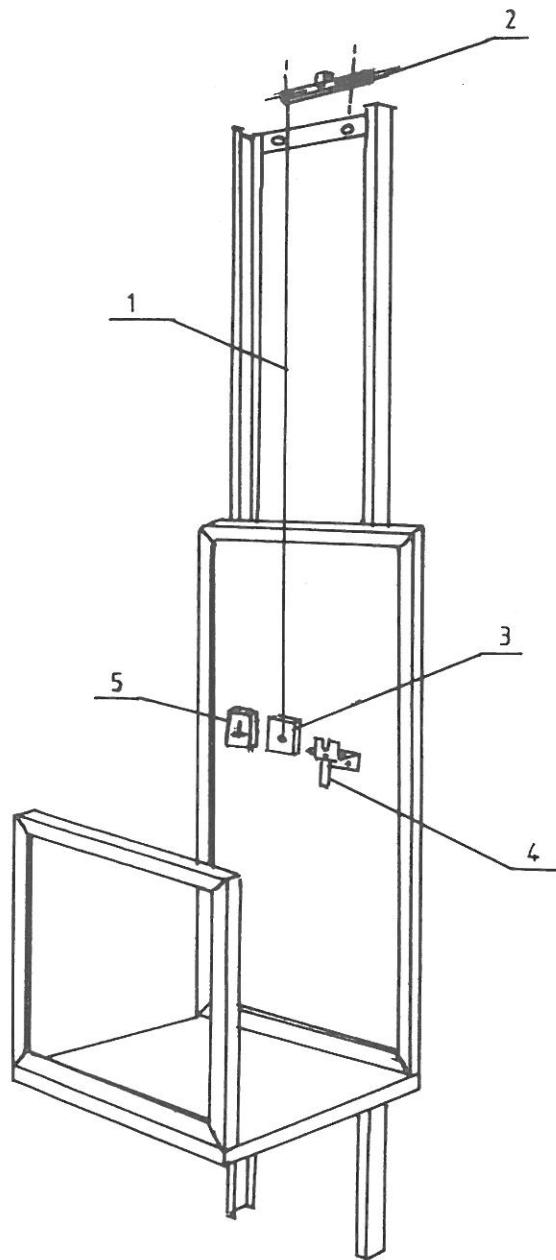
2 Boîtiers de radio-commande avec pile 9 v extérieure plate-forme

1 Clé triangulaire de déblocage manuel fixée à l'intérieure plate-forme

1 Clé triangulaire de déblocage manuel fixée à l'extérieure plate-forme

# **SECOURS DES USAGERS**

## **7 - 1 DISPOSITIF DE SECOURS**



## **7 - 5 - 1 NOMENCLATURE**

- 1 - Câble de commande de descente
- 2 - Balancier ouvrant le distributeur du groupe hydraulique
- 3 - Passage du câble
- 4 - Clé triangulaire de déblocage manuel ouvrant les portes
- 5 - Prise téléphone

# **ENTRETIEN ET EXAMEN**

## **8 - 1 OBLIGATION DE FAIRE ENTRETENIR L'ELEVATEUR**

L'Elévateur et ses accessoires doivent être maintenus en bon état de fonctionnement. A cet effet, un entretien régulier de l'élévateur doit être exécuté par un personnel qualifié.

## **8 - 2 PÉRIODICITÉ DE L'ENTRETIEN**

Une révision annuelle doit être effectuée pour la bonne marche de l'appareil (à la charge du client).

## **8 - 3 INTERVENTION SUR LA PLATE-FORME**

Utilisation du dispositif d'immobilisation (verrou de sécurité) placé sous la plate-forme, le verrou permet l'immobilisation de celle-ci, permettant le libre accès en toute sécurité.

## **8 - 4 LIMITEUR DE COUPLE DES PORTES**

En cas d'obstacle, la porte s'arrête, le cycle continu, assuré par les vérins à gaz 5 kgs réf. 083119 et 15 kgs réf. 083127

En cas de perte de gaz, un dysfonctionnement de la porte apparaît.

## **8 - 5 LUBRIFICATION DES GUIDES**

Assuré régulièrement

## **8 - 6 ACCÈS AU GUIDAGE ET AUX ORGANES D'ENTRAÎNEMENT**

Strictement réservé au personnel qualifié pour intervenir sur ces organes

## **8 - 7 REVÊTEMENTS PARTICULIERS**

Si un revêtement est appliqué sur l'appareil (peinture sur porte, tapisserie, etc...), il faut veiller à ne pas appliquer ce produit sur les pênes et contact à arrachement.

# **OPÉRATIONS NÉCESSITANT L'INTERVENTION D'UNE PERSONNE QUALIFIÉ**

## **9 - 1 DÉPASSEMENT DE COURSE DE LA PLATE-FORME**

L'Appareil France Elévateur nécessite l'intervention d'une personne qualifiée

## **9 - 2 EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR**

Le limiteur de durée de maintien sous tension se déclenche et coupe le circuit électrique. Après refroidissement, le contact se rétabli automatiquement.

# **INSTALLATION**

## **10 - 1 CHRONOLOGIE DES OPERATIONS DE MONTAGE**

- 1 - Pose des rails de guidage au mur
- 2 - Pose du vérin
- 3 - Pose de la cabine
- 4 - Pose des portes
- 5 - Pose armoire électrique et moteur
- 6 - Branchement électricité
- 7 - Essais de l'appareil

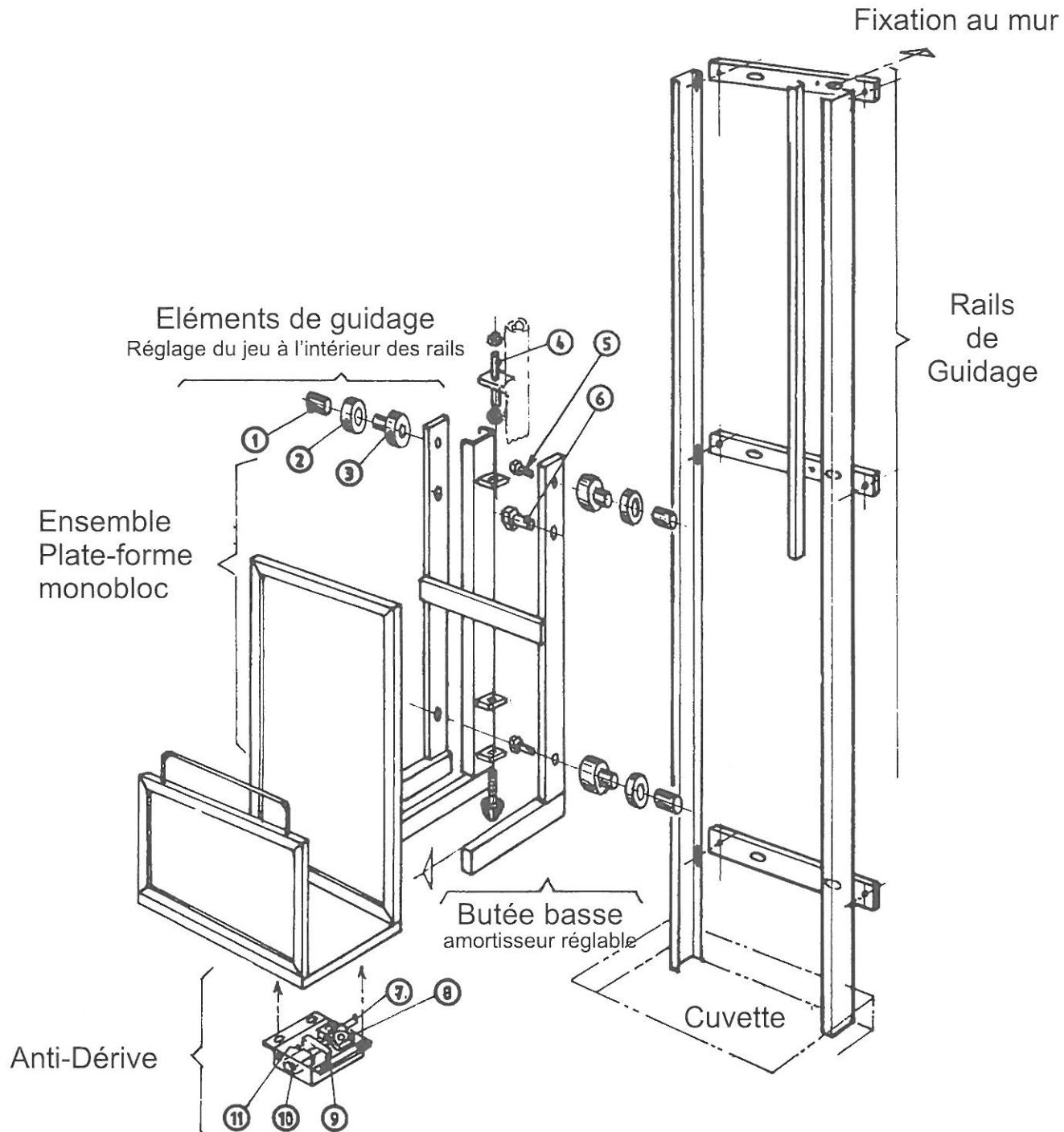
L'installation est à effectuée par des personnes habilitées à la faire

## **10 - 2 CHRONOLOGIE DES OPÉRATIONS DE DÉMONTAGE**

Procéder inversement au paragraphe 10-1

# INSTALLATION MÉCANIQUE

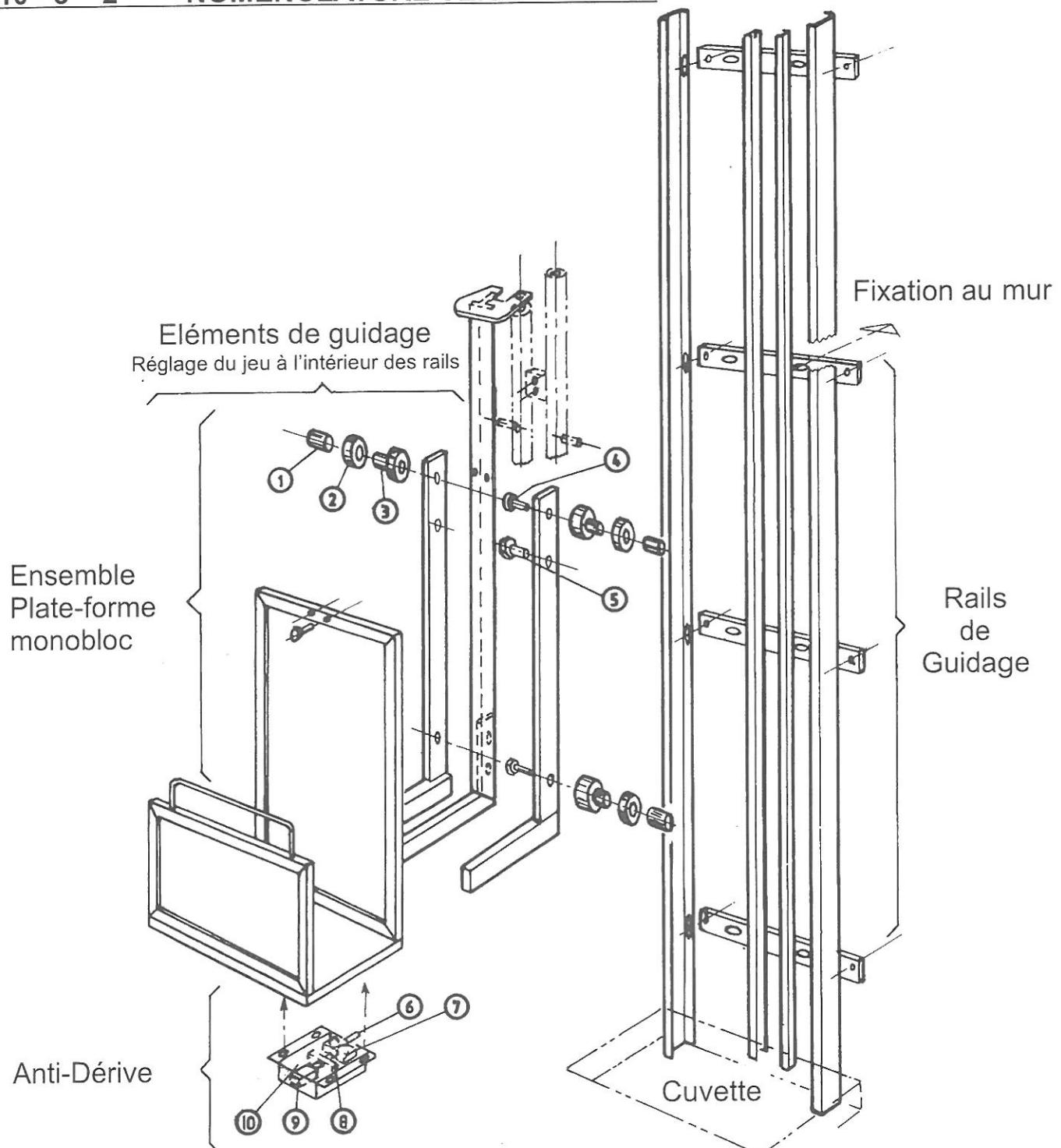
## 10 - 3 - 1 NOMENCLATURE VERIN SIMPLE



① Tige de liaison réglable cabine sur vérin	M12x	⑦ Pene	3031
② Galet		⑧ Corps de serrure	6030
③ Axe de galet à excentrique (réglage du jeu)	298	⑨ Etrier	P72
④ Tige de liaison réglable cabine sur vérin	M12x	⑩ Actionneur 12 V	258000.10
⑤ Vis de bridage 3 après réglage du jeu	M10x	⑪ Micro-contacteur	83 161-3
⑥ Vis de sécurité	M16x		

# INSTALLATION MÉCANIQUE

## 10 - 3 - 2 NOMENCLATURE VERIN DOUBLE



- ① Patin de guidage latéral
- ② Galet
- ③ Axe de galet à excentrique (réglage du jeu)
- ④ Vis de bridage 3 après réglage du jeu
- ⑤ Vis de sécurité

298

- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| ⑥ Pene             | 6031      |
| ⑦ Corps de serrure | 6030      |
| ⑧ Etrier           | P72       |
| ⑨ Actionneur 12 V  | 258000.10 |
| ⑩ Micro-contacteur | 83 161-3  |

# **INSTALLATION HYDRAULIQUE**

## **11 - 1 GROUPE HYDRAULIQUE**

Le groupe hydraulique est installé dans un local séparé toujours à l'abri des intempéries.

Il est composé d'un réservoir en tôle d'une contenance de 14 litres avec bouchon de remplissage (niveau d'huile non visible).

Moteur immergé (2 versions : 800 W et 1100 W)

Pompe débit 4,3 cm<sup>3</sup> /tour (à vis immergé) - construction robuste

Huiles conseillées : ESSO UNIVIS N 46

Pression d'utilisation : 57 bars

## **11 - 2 GROUPE DE DISTRIBUTION**

a commande électrique et manuelle de secours anti-retour piloté Réf. HAWE SK 7902 EH 804

## **11 - 3 VERIN SIMPLE - VERIN DOUBLE**

Vérin de construction acier tige chromée

Réducteur de débit

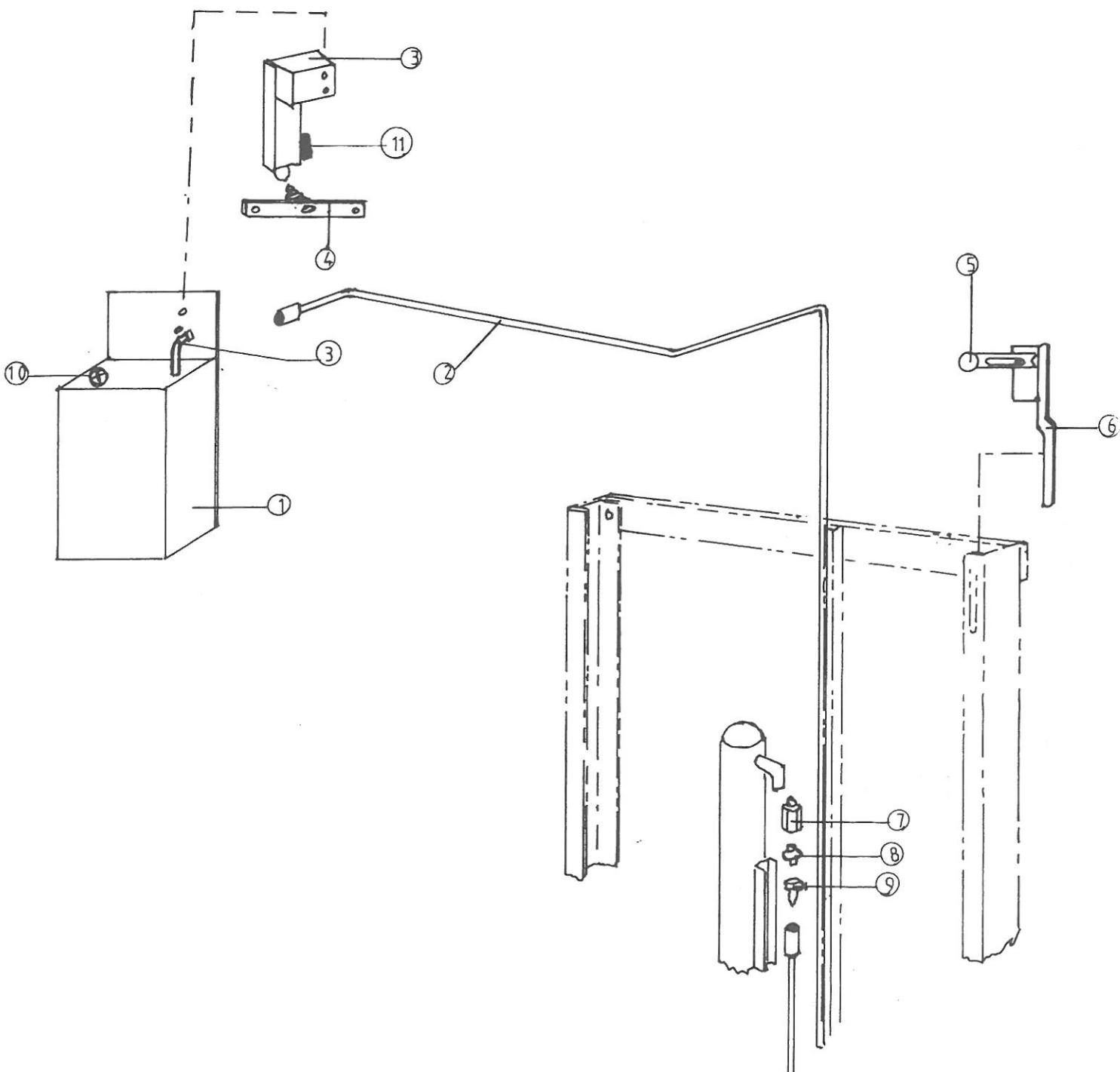
Tuyaux flexibles renforcés avec tresse acier Réf. NYLAFLOW 331-6.318  
pression service 225 bars, pression éclatement 900 bars

## **11 - 4 REGLAGE DU VERIN**

En fin de course haute, la plate-forme doit dépasser au maximum de 5 cm par rapport au seuil haut.

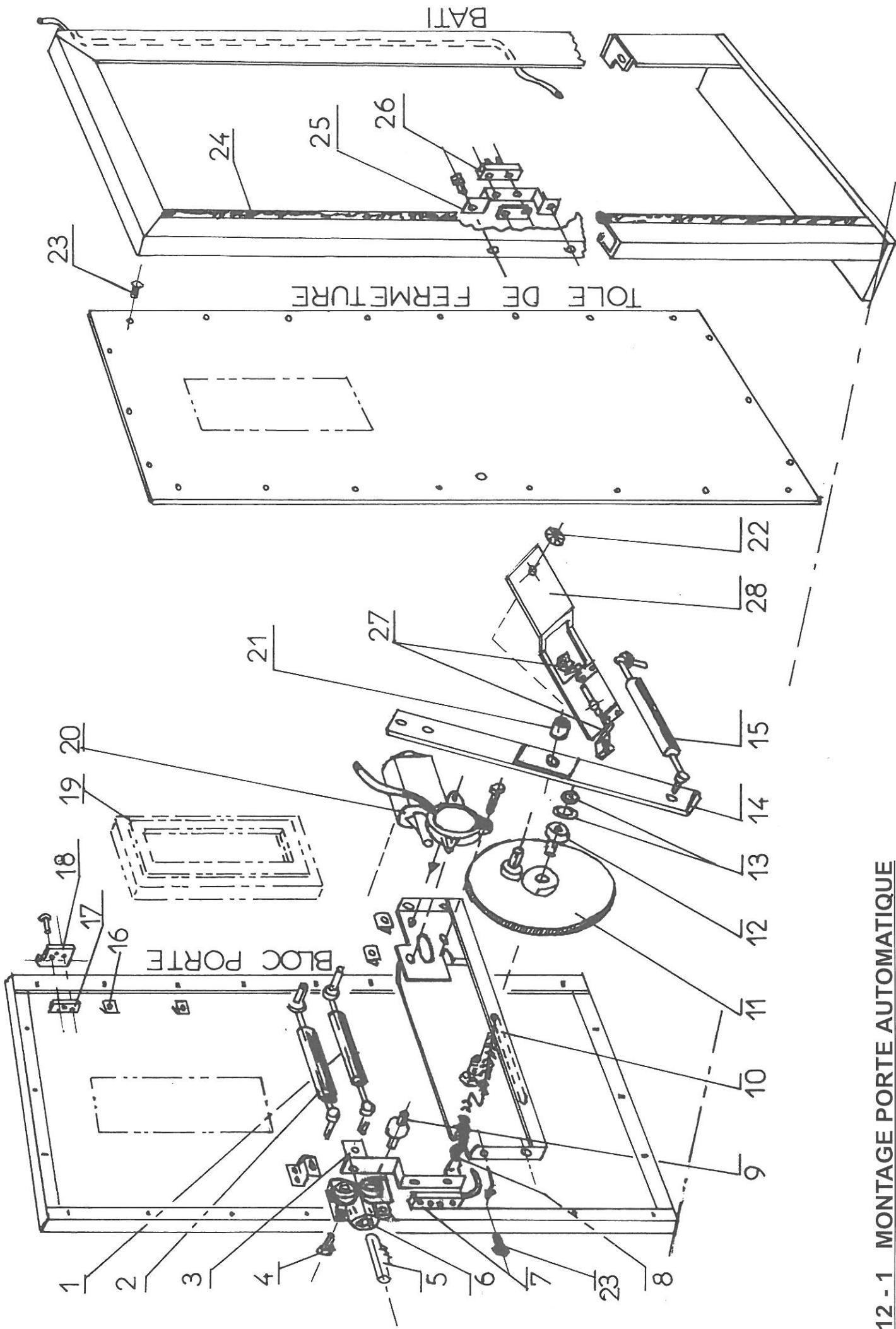
# INSTALLATION HYDRAULIQUE

## 11 - 5 NOMENCLATURE



- 1 - Groupe hydraulique avec moteur immergé 800 w ou 1100 w muni d'une pompe à vis à pression limitée 80 bars éprouvée usine
- 2 - Tuyaux hydraulique
- 3 - Anti-retour piloté
- 4 - Balancier de commande manuelle
- 5 - Interrupteur fin de course
- 6 - Etrier fin de course
- 7 - Réducteur de débit
- 8 - Mamelon double intégral
- 9 - Douille cannelée mâle
- 10 - Bouchon remplissage huile
- 11 - Branchement électrique moteur

**12 - 1 MONTAGE PORTE AUTOMATIQUE**



# INSTALLATION PORTES

## 12 - 1 NOMENCLATURE

1	- Vérin gaz 5 kgs	réf. 083119
2	- Vérin gaz 15 kgs	réf. 083127
3	- Etrier de pêne	réf. 6207/6208
4	- Vis fixation du corps de serrure	réf. F90 HCM 4 x16
5	- Pêne	réf. 6031
6	- Corps de serrure	réf. 6030
7	- Contact à arrachement	réf. DZ 73 D
8	- Ressort de traction	réf. Ø 10 L 185
9	- Pignon de déblocage	réf. 6035
10	- Support mécanisme	réf. 6242/6243
11	- Roue à excentrique	réf. 6229
12	- Baguette épaulée	réf. 6228
13	- Ecrou Nylstrop et rondelle	réf. HM 6
14	- Bielle	réf. 6034
15	- Vérin gaz 10 kgs	réf. 083127
16	- Ecrou rapide M4 à pince	réf. CNU 4516
17	- Bride de paumelle	réf. 6214
18	- Paumelle	réf.
19	- Hublot complet	réf. 6226
20	- Moto-réducteur	réf. VALEO
21	- Baguette auto-lubrifiante	réf. Ø 10 x 14 - 16
22	- Fixe rapide Ø 6	réf. FRL 3452
23	- Vis à tête bombée inox	réf. CHC M4 x 10
24	- Joint à armature	réf. 21 116 18
25	- Etrier de contact dans bâti	réf. 6029
26	- Contact à arrachement	réf. DZ 18
27	- Capteurs portes	
28	- Support capteurs	

# **INSTALLATION PORTES**

## **12 - 3 UTILISATION - ENTRETIEN**

- A - Sans entretien particulier, les portes peuvent être peintes, tapissées, il conviendra de veiller à ne pas gêner l'engagement du pêne et du contact de verrouillage et à ne pas appliquer de produits (peinture) sur les pênes et contacts à arrachement
- B - Une différence de température modifie la position de la plate-forme
- C - Présence insolite dans la zone balayée par la porte.  
Le plus souvent, l'usager s'est interposé - Le mécanisme continu son cycle normal (sortie du pêne) puis s'arrête, si la porte n'est pas verrouillée correctement; lancer un nouveau cycle d'ouverture porte avec le boîtier de commande

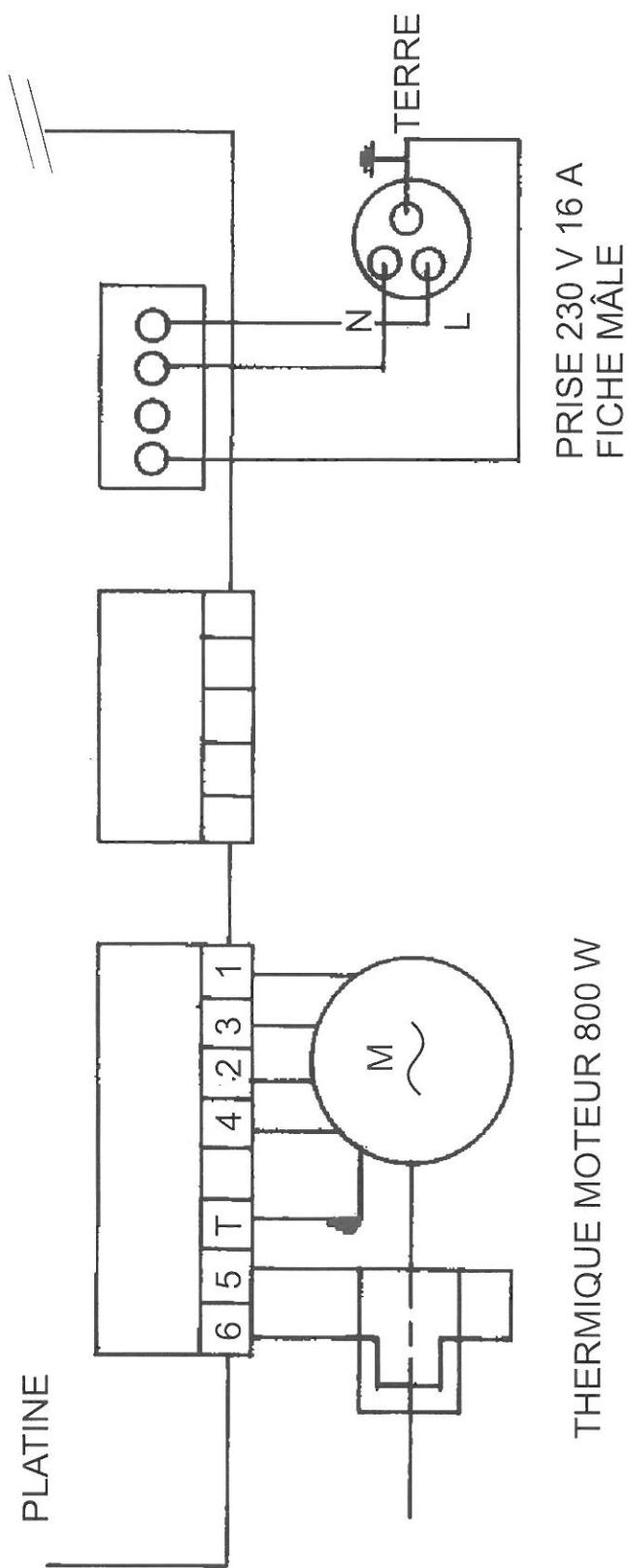
# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 1 SÉCURITÉ - MISE EN ROUTE

- Vérifier tout d'abord la tension d'alimentation locale, soit 230 volts +/- 5 % au secteur, avec les caractéristiques de l'appareil.
- Intensité nominale au sectionneur d'ampères
- Utilisation d'un cable d'alimentation 2,5 mm<sup>2</sup> renforcé en isolation genre HO 7, ce raccordement doit être réalisé avec un cable trois conducteurs avec prise de courant deux pôles plus terre (vert/jaune) 16 ampères
- Respect de la mise en phase de l'installation par rapport à la ligne client
- Ne placez pas la platine à proximité d'appareils générant de puissants champs magnétiques (moteurs, transformateurs) ou trop éloignée du groupe hydraulique
- Débranchez le secteur en cas d'orage (danger de coup de foudre). Avant toute intervention mécanique, couper l'alimentation.
- Avant de débrancher l'élévateur, il est préférable que les portes soient fermées et que l'éclairage soit éteint.

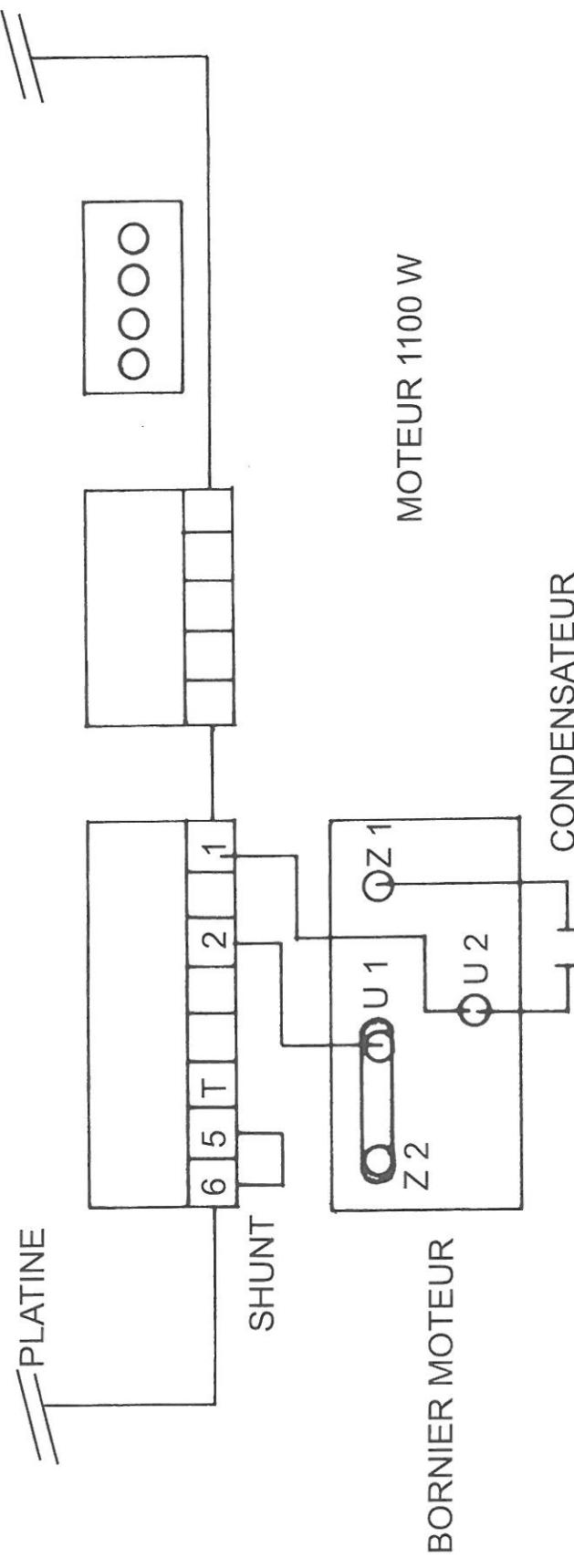
## 13 - 2 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE MOTEUR 800 WATTS

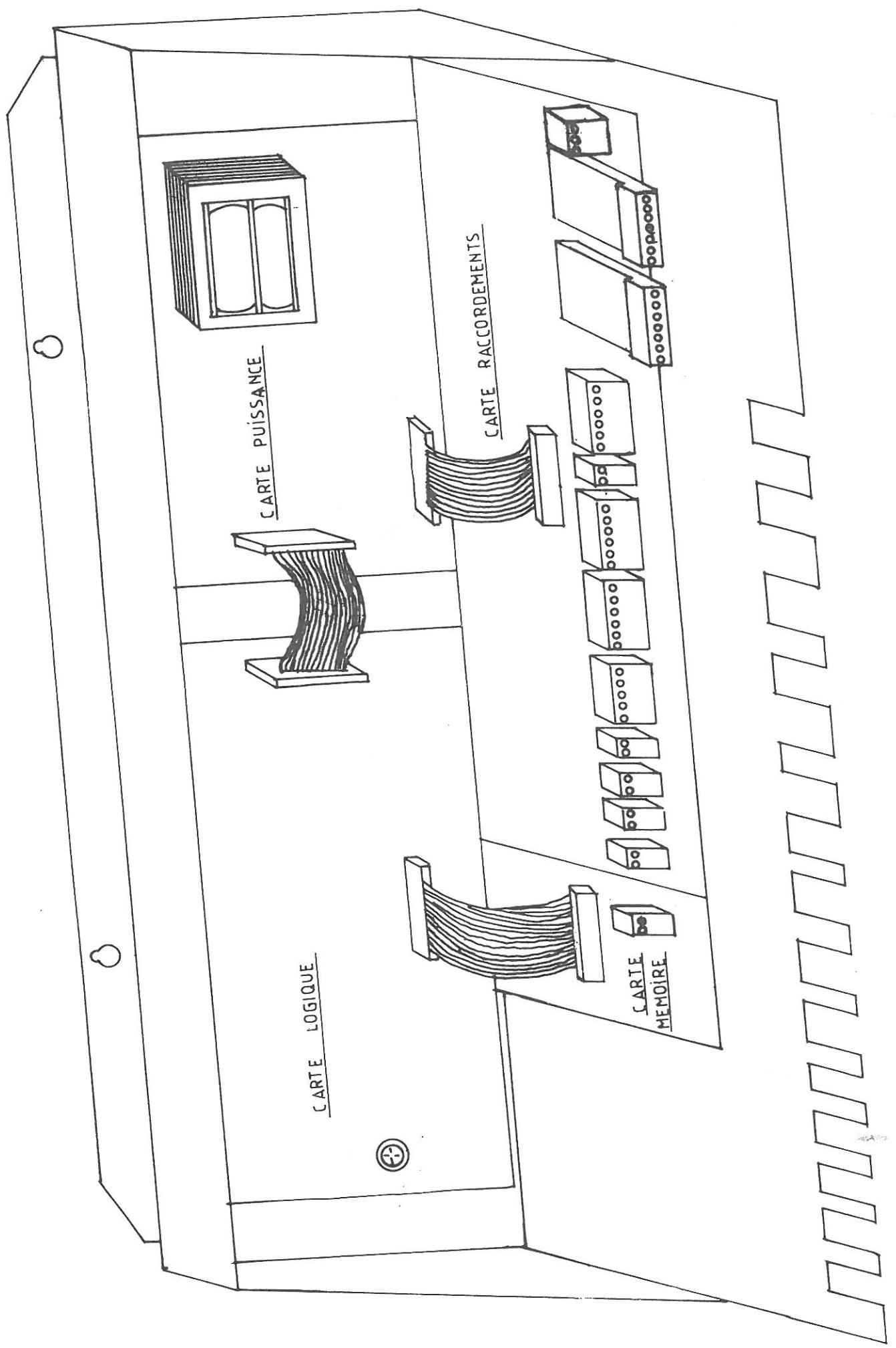
# INSTALLATION ÉLECTRIQUE



# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 3 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE MOTEUR 1100 WATTS

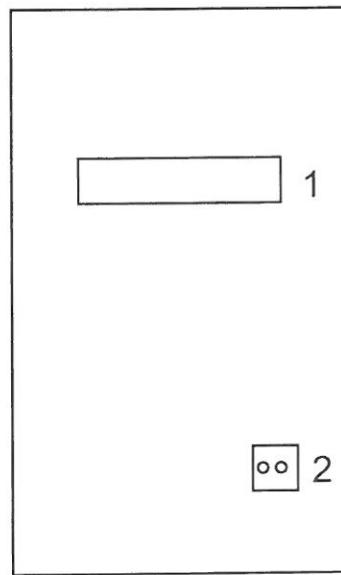




13 - 3 BOITIER ELECTRONIQUE NEPTUNE

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 5 CARTE MEMOIRE réf. H 0197

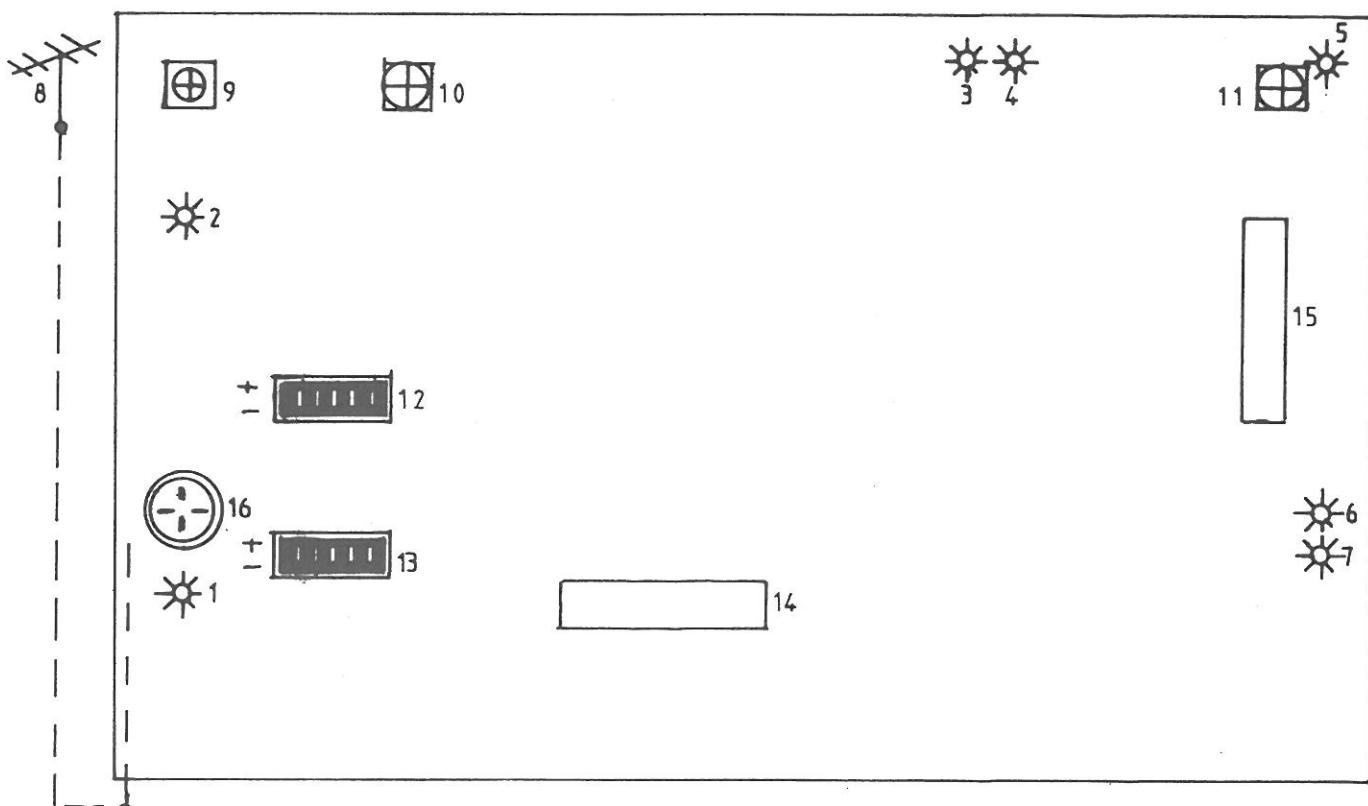


### 13 - 5 - 1 NOMENCLATURE

- 1 - Branchement avec carte logique
- 2 - J 1 - Détection présence (shunt)

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 6 CARTE LOGIQUE réf. H 0296

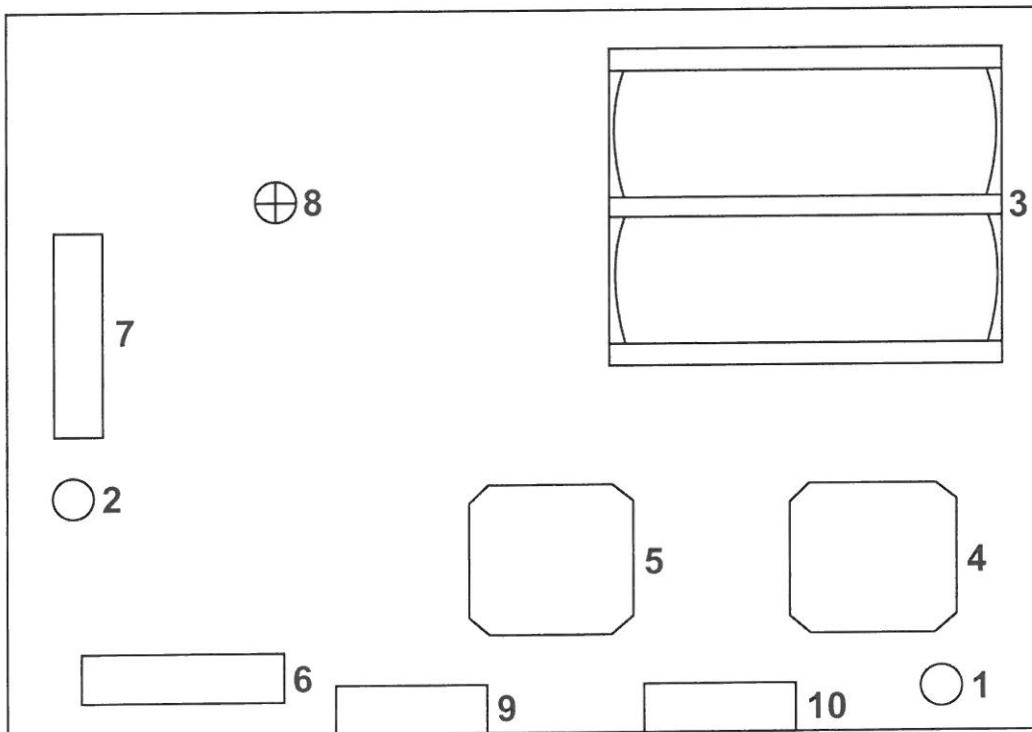


### 13 - 6 - 1 NOMENCLATURE

- 1 - Voyant commande intérieure actionné
- 2 - Voyant commande extérieure actionné
- 3 - Voyant contrôle shunts de porte
- 4 - Voyant contrôle présence secteur
- 5 - Voyant contrôle "Elévateur en utilisation"
- 6 - Voyant contrôle "Elévateur en cycle montée"
- 7 - Voyant contrôle "Elévateur en cycle descente"
- 8 - Récepteur radio
- 9 - Temporisation éclairage
- 10 - Temporisation micro coupures signal radio
- 11 - Temporisation arrêt intermédiaire
- 12 - Codage commande extérieure
- 13 - Codage commande intérieure
- 14 - Connecteur carte mémoire
- 15 - Connecteur carte puissance
- 16 - Prise récepteur

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

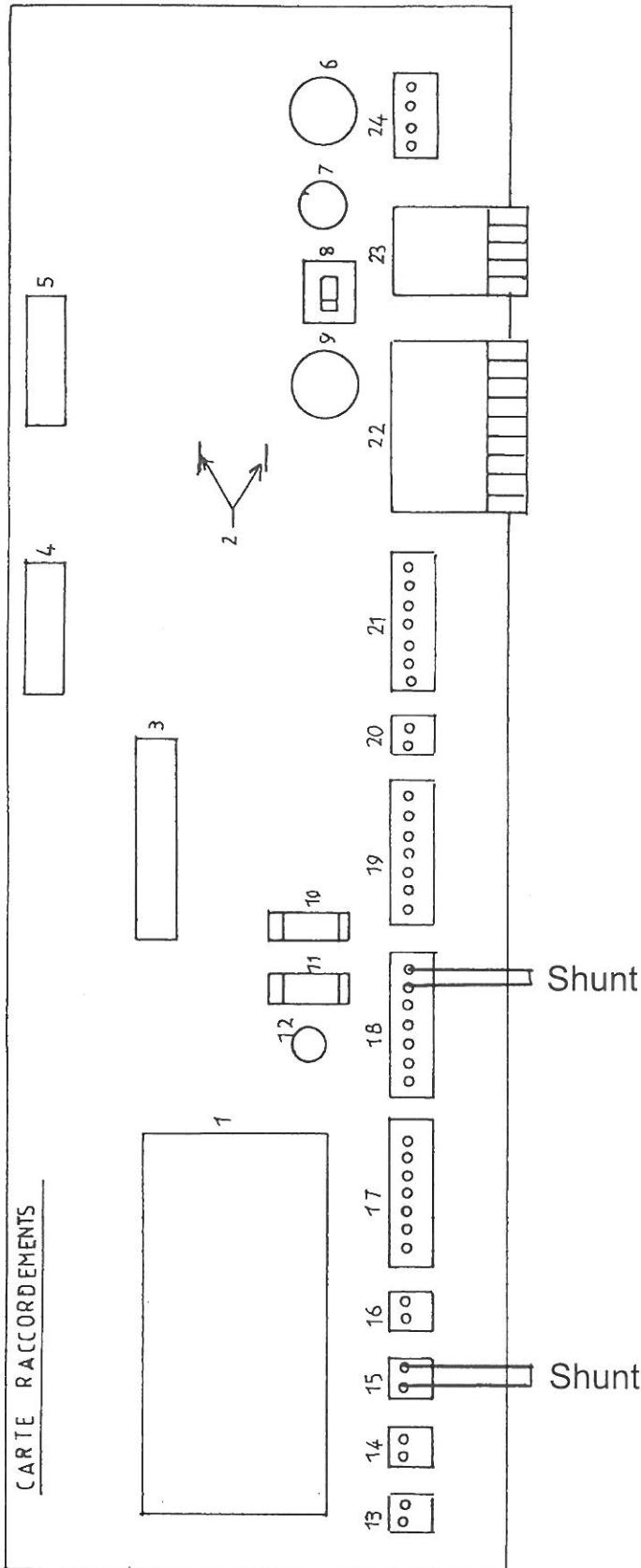
## 13 - 7 CARTE PUISSANCE réf. H 0196



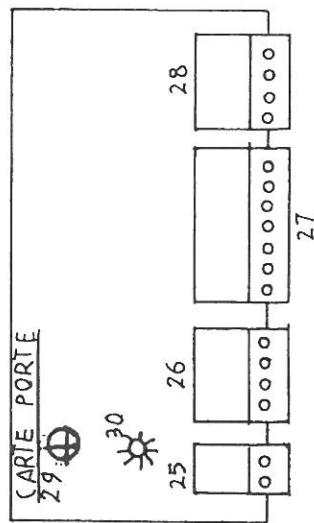
- 1 - FU 1 : Fusible circuit commande 0,5 AT
- 2 - F1 : Fusible secours 0,5 AT
- 3 - Transformateur
- 4 - Relais
- 5 - Relais
- 6 - Branchement carte raccordement
- 7 - Branchement carte logique
- 8 - Réglage anti-dérive
- 9 - Branchement carte raccordement
- 10 - Branchement carte raccordement

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

13 - 8 CARTE RACCORDEMENTS    réf. H 0396    2 Niveaux



Carte porte ref. H 1295



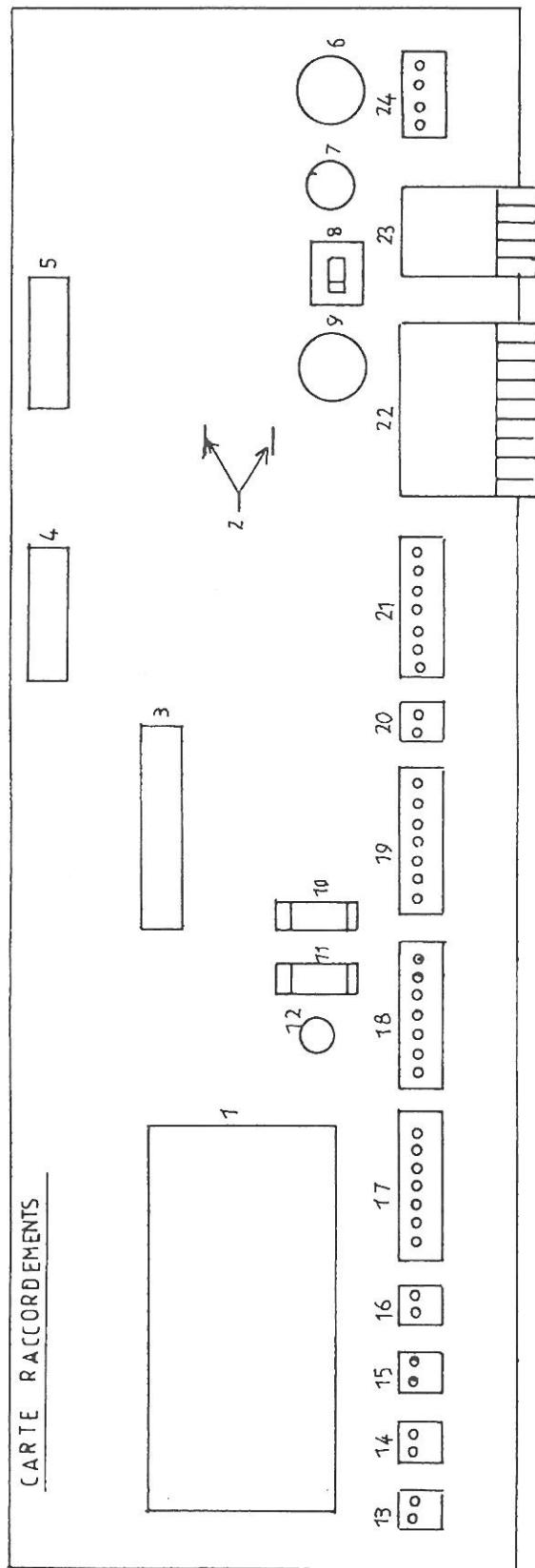
# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 8 - 1 NOMENCLATURE 2 NIVEAUX

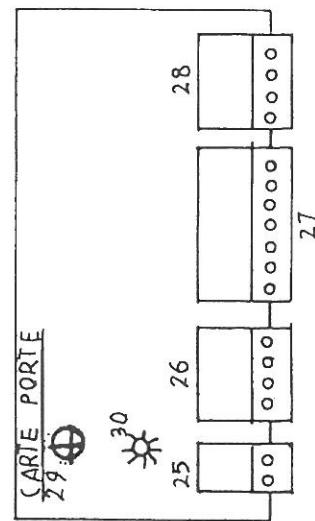
- 1 - Condensateur moteur
- 2 - Branchement condensateur
- 3 - Connecteur carte puissance
- 4 - Connecteur carte puissance
- 5 - Connecteur carte puissance
- 6 - FU 4 - Fusible secteur 16 A temporisé (5x20)
- 7 - FU 2 - Fusible secteur 1 A temporisé
- 8 - Interrupteur éclairage
- 9 - FU 3 - Fusible moteur 16 A temporisé (5x20)
- 10 - F4 - Fusible secours secteur
- 11 - F3 - Fusible secours moteur
- 12 - F2 - Fusible secours éclairage
- 13 - J 14 - Hors course
- 14 - J 13 - Capteur niveau zéro
- 15 - J 12 - Capteur niveau intermédiaire (shunt)
- 16 - J 11 - Capteur niveau haut
- 17 - J 10 - Connecteur porte niveau zéro
- 18 - J 9 - Connecteur porte niveau intermédiaire (shunt)
- 19 - J 8 - Connecteur porte niveau haut
- 20 - J 7 - Connecteur électrovanne de descente
- 21 - J 6 - Connecteur anti-dérive
- 22 - J 5 - Connecteur moteur groupe
- 23 - J 4 - Connecteur éclairage
- 24 - J 3 - Connecteur alimentation 230 V + Terre
- 25 - J 4 - Connecteur voyant externe
- 26 - J 2 - Connecteur moteur porte
- 27 - J 3 - Connecteur liaison entre porte et carte raccordement
- 28 - J 1 - Connecteur capteurs porte
- 29 - Réglage temps arrêt porte ouverte
- 30 - Voyant utilisation élévateur

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 9 CARTE RACCORDEMENTS réf. H 0396 3 Niveaux



Carte porte ref. H 1295



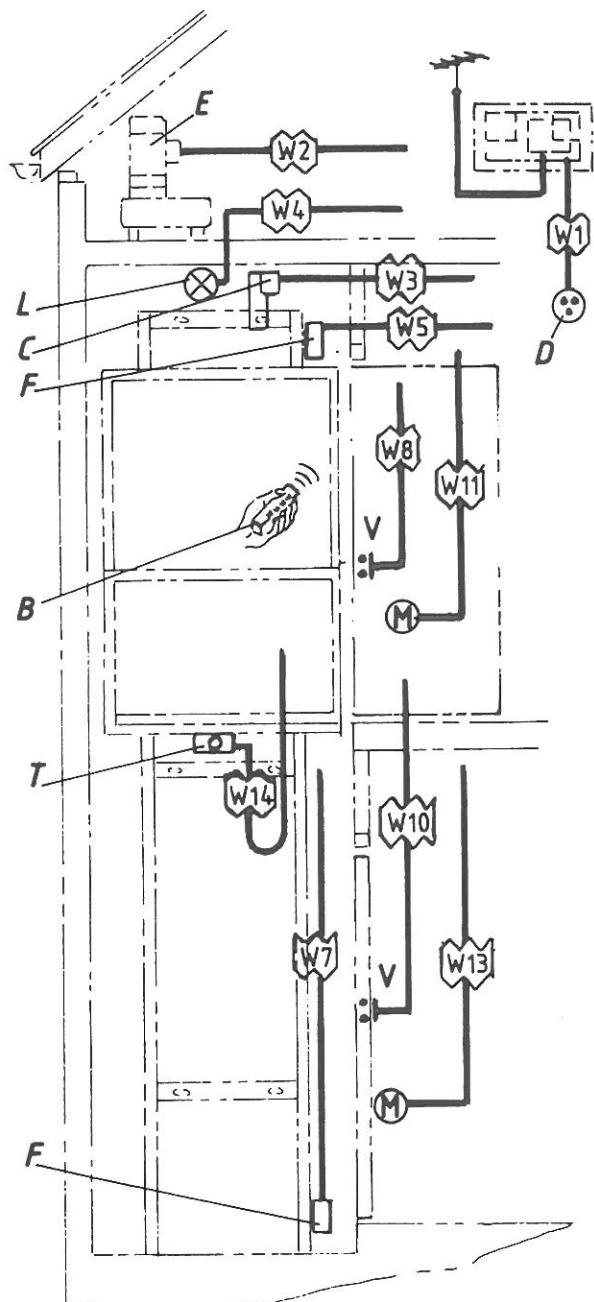
# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 9 - 1 NOMENCLATURE 3 NIVEAUX

- 1 - Condensateur moteur
- 2 - Branchement condensateur
- 3 - Connecteur carte puissance
- 4 - Connecteur carte puissance
- 5 - Connecteur carte puissance
- 6 - FU 4 - Fusible secteur 16 A temporisé (5x20)
- 7 - FU 2 - Fusible secteur 1 A temporisé
- 8 - Interrupteur éclairage
- 9 - FU 3 - Fusible moteur 16 A temporisé (5x20)
- 10 - F 4 - Fusible secours secteur
- 11 - F 3 - Fusible secours moteur
- 12 - F 2 - Fusible secours éclairage
- 13 - J 14 - Hors course
- 14 - J 13 - Capteur niveau zéro
- 15 - J 12 - Capteur niveau intermédiaire
- 16 - J 11 - Capteur niveau haut
- 17 - J 10 - Connecteur porte niveau zéro
- 18 - J 9 - Connecteur porte niveau intermédiaire
- 19 - J 8 - Connecteur porte niveau haut
- 20 - J 7 - Connecteur électrovanne de descente
- 21 - J 6 - Connecteur anti-dérive
- 22 - J 5 - Connecteur moteur groupe
- 23 - J 4 - Connecteur éclairage
- 24 - J 3 - Connecteur alimentation 230 V + Terre
- 25 - J 4 - Connecteur voyant externe
- 26 - J 2 - Connecteur moteur porte
- 27 - J 3 - Connecteur liaison entre porte et carte raccordement
- 28 - J 1 - Connecteur capteurs porte
- 29 - Réglage temps arrêt porte ouverte
- 30 - Voyant utilisation élévateur

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 10 BRANCHEMENT ELECTRIQUE 2 NIVEAUX



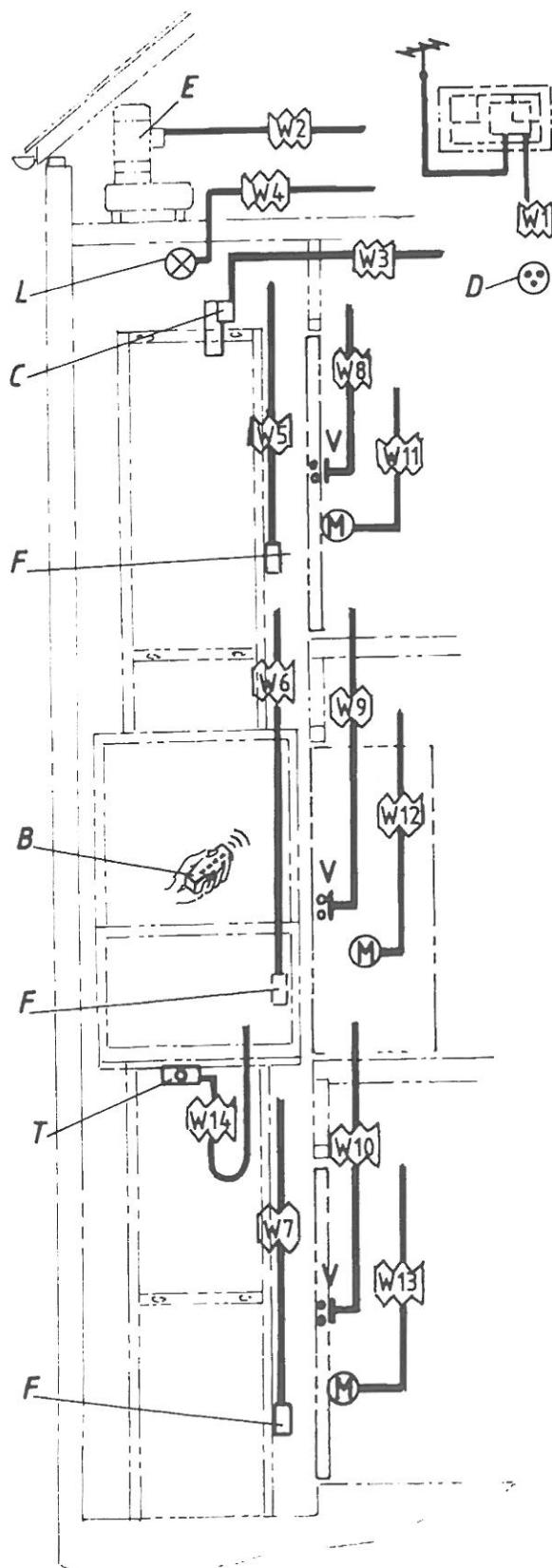
MATERIEL		
Rep.	Q'té	Designation
B	1	Botier de commandes
C	1	Electr-vanne de clapet de descente ( HAWE )
D	1	Prise ( 2+T ) ~220Volts fiche male
E	1	Moteur de centrale - 220 Volts Monophasé - 0,75 Kw / 1500 trs
F	2	Contacteur de fin de course
L	1	Eclairage
M	2	Motoréducteur de porte
T	1	Anti-dérive
V	2	Contact à arrachement ( Contrôle du verrouillage )

CABLAGE - H07 -	
W1	Cable 3 conducteurs de 2,5 mm <sup>2</sup>
W2	Cable 3 conducteurs de 2,5 mm <sup>2</sup>
W3	Cable 2 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W4	Cable 3 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W5	Cable 2 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W7	Cable 2 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W8	Cable 2 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W10	Cable 2 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W11	Cable 2 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W13	Cable 2 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>
W14	Cable 5 conducteurs de 1,5 mm <sup>2</sup>

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## 13 - 11 BRANCHEMENT ELECTRIQUE 3 NIVEAUX



MATERIEL		
Ref.	Qte	Designation
B	1	Boîtier de commandes
C	1	Electro-vanne de clapet de descente ( HAWE )
D	1	Prise (2+T) 220 Volts fiche male
E	1	Moteur de centrale -220 Volts Monophasé - 0,75 Kw/1500 Trs
F	3	Contacteur de fin de course
L	1	Eclairage
M	3	Motoréducteur de porte
T	1	Anti-dérive
V	3	Contact à arrachement / Contrôle du verrouillage

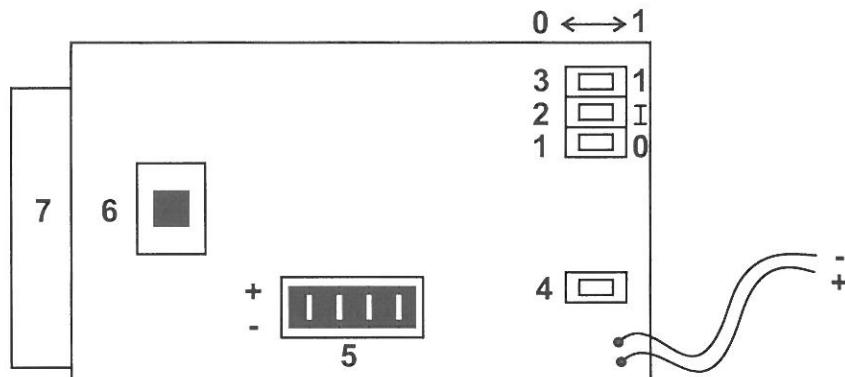
  

CABLAGE - H07 -	
W1	Cable 3 conducteurs de 2,5mm <sup>2</sup>
W2	Cable 3 conducteurs de 2,5mm <sup>2</sup>
W3	Cable 2 conducteurs de 1,5mm <sup>2</sup>
W4	Cable 3 conducteurs de 1,5mm <sup>2</sup>
W5	Cables
W6	2 conducteurs
W7	1,5mm <sup>2</sup>
W8	Cables
W9	2 conducteurs
W10	de 1,5 mm <sup>2</sup>
W11	Cables
W12	2 conducteurs
W13	de 1,5 mm <sup>2</sup>
W14	Cable 5 conducteurs de 1,5mm <sup>2</sup>

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

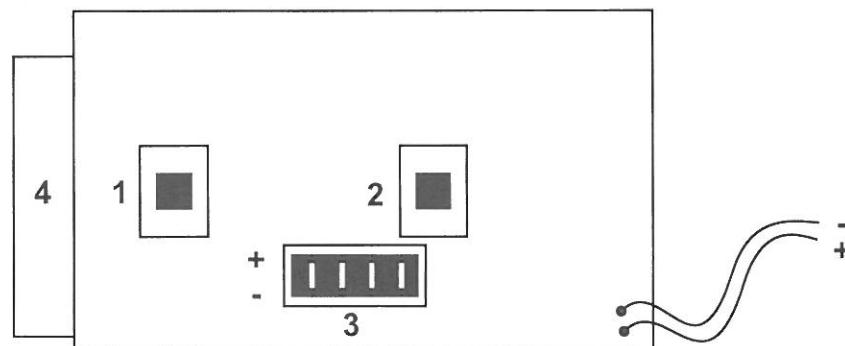
## 13 - 12 CARTES BOITIERS COMMANDES

### BOITIER EXTERIEUR



- 1 - Curseur de niveau 0
  - 2 - Curseur de niveau intermédiaire
  - 3 - Curseur de niveau haut
  - 4 - Interrupteur
  - 5 - Codage
  - 6 - Bouton pressoir
  - 7 - Emetteur
- Mettre le curseur du niveau à desservir sur la position 1

### BOITIER INTERIEUR



- 1 - Bouton poussoir montée
- 2 - Bouton poussoir descente
- 3 - Codage
- 4 - Emetteur

# **SERVICE POSÉ ET ENTRETIEN**

## **14 - 1      INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT**

### **L'ÉLEVATEUR NE FONCTIONNE PLUS**

- 1) Vérifier la présence secteur sur carte logique (page 33)
- 2) Contrôler que le courant arrive à la prise d'alimentation de l'élévateur
- 3) Fusibles : voir pages (34-35-36-37-40)

### **PORTES MAL VERROUILLÉES**

- 1) Voir voyant de contrôle porte sur carte logique (page 33) si le voyant contrôle portes n'est pas allumé
- 2) Vérifier le verrouillage des portes avec la clef triangulaire
- 3) Vérifier l'état des contacts de shunt dans l'huisserie des portes (peinture, oxydation, plâtre)

### **L'ÉLÉVATEUR FONCTIONNE PAR ACCOUPS AVEC LA COMMANDE INTÉRIEURE**

- 1) Vérifier l'état de la pile

# **SERVICE POSE ET ENTRETIEN**

## **14 - 2 RAPPORT DE MAINTENANCE**

DATE	NATURE DE L'INTERVENTION	ÉMARGEMENT INTERVENANT

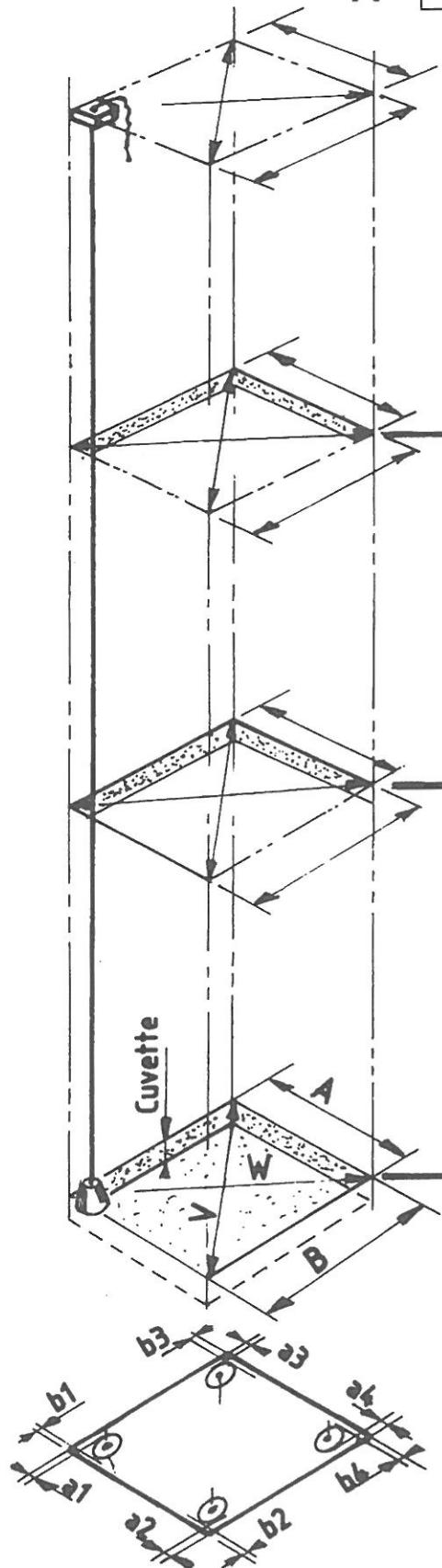
# CONTRÔLE SUR SITE AVANT INSTALLATION

## Vérification d'après dossier client

14 - 3

A =

B =



A	B	V	W
a1	a2	a3	a4
b1	b2	b3	b4

Niveau: 2

A	B	V	W
a1	a2	a3	a4
b1	b2	b3	b4

Niveau: 1

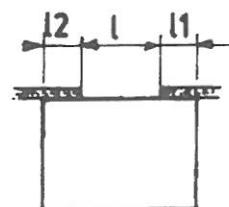
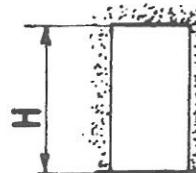
A	B	V	W
a1	a2	a3	a4
b1	b2	b3	b4

Niveau: 0

l	
l1	
l2	
H	

l	
l1	
l2	
H	

l	
l1	
l2	
H	



Monteur 1 : Nom .....  
Signature :

Monteur 2 : Nom .....  
Signature :

Date : .....  
Signature client :

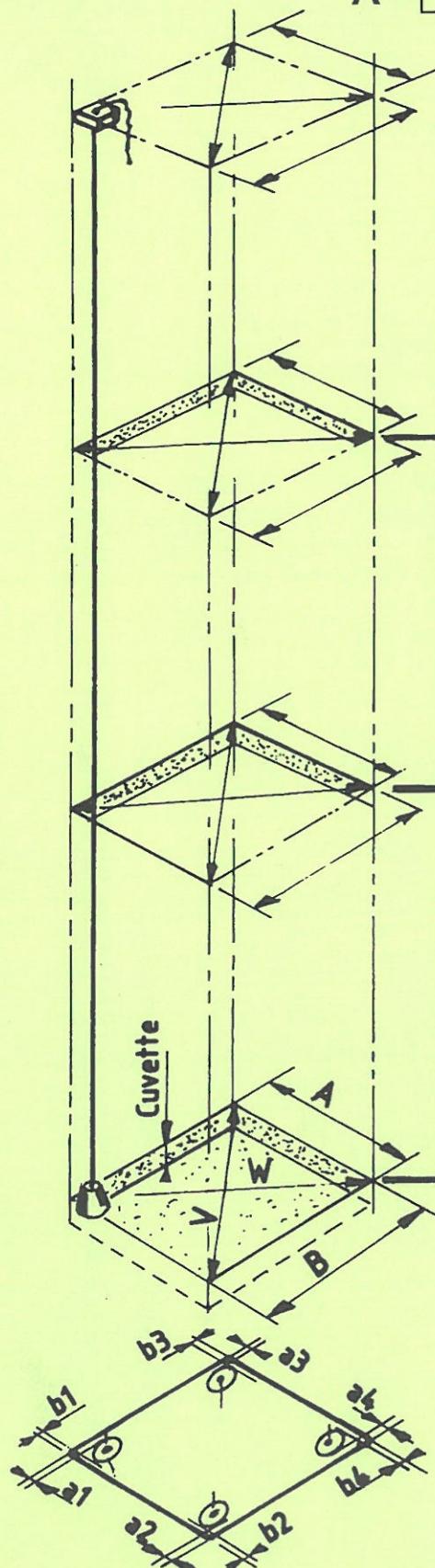
# Contrôle sur site avant installation

## Vérification d'après dossier client

14 - 3

A =

B =



A	B	V	W
a1	a2	a3	a4
b1	b2	b3	b4

Niveau: 2

A	B	V	W
a1	a2	a3	a4
b1	b2	b3	b4

Niveau: 1

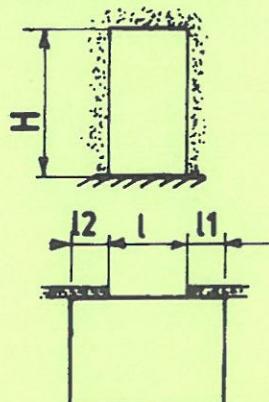
A	B	V	W
a1	a2	a3	a4
b1	b2	b3	b4

Niveau: 0

t	
l1	
l2	
H	

l	
l1	
l2	
H	

l	
l1	
l2	
H	



Monteur 1 : Nom .....  
Signature :

Monteur 2 : Nom .....  
Signature :

Date : .....  
Signature client :

# OBSERVATIONS DE L'UTILISATEUR

(à retourner sous huit jours  
à votre installateur)

CACHET DE L'INSTALLATEUR

## 1. PORTES FRANCE ELEVATEURS :

- L'ouverture est-elle correcte ?
- La fermeture est-elle correcte ?

OUI

NON

## 2. CABINE :

- La montée est-elle sans bruits anormaux ?
  - La descente est-elle sans bruits anormaux ?
  - La descente de secours fonctionne-t-elle ?
  - Y-a-t-il une clé de verrouillage de la porte de la cabine ?
- Autre observation :

## 3. AVEZ-VOUS D'AUTRE OBSERVATIONS A FORMULER ?

Si oui, lesquelles ? :

.....  
.....  
.....  
.....

Nom : .....

Date : .....

Adresse : .....

Signature : .....

.....  
.....

# OBSERVATIONS DE L'UTILISATEUR

(à retourner sous huit jours  
à votre installateur)

CACHET DE L'INSTALLATEUR

## 1. PORTES FRANCE ELEVATEURS :

- L'ouverture est-elle correcte ?
- La fermeture est-elle correcte ?

OUI

NON

## 2. CABINE :

- La montée est-elle sans bruits anormaux ?
- La descente est-elle sans bruits anormaux ?
- La descente de secours fonctionne-t-elle ?
- Y-a-t-il une clé de verrouillage de la porte de la cabine ?

Autre observation :

## 3. AVEZ-VOUS D'AUTRE OBSERVATIONS A FORMULER ?

Si oui, lesquelles ? :

.....  
.....  
.....  
.....

Nom : .....

Date : .....

Adresse : .....

Signature : .....

.....  
.....

# OBSERVATIONS DE L'UTILISATEUR

(à retourner sous huit jours  
à votre installateur)

CACHET DE L'INSTALLATEUR

## 1. PORTES FRANCE ELEVATEURS :

- L'ouverture est-elle correcte ?
- La fermeture est-elle correcte ?

## 2. CABINE :

- La montée est-elle sans bruits anormaux ?
- La descente est-elle sans bruits anormaux ?
- La descente de secours fonctionne-t-elle ?
- Y-a-t-il une clé de verrouillage de la porte de la cabine ?

Autre observation :

## 3. AVEZ-VOUS D'AUTRE OBSERVATIONS A FORMULER ?

Si oui, lesquelles ? :

.....  
.....  
.....  
.....

Nom : .....

Date : .....

Adresse : .....

Signature : .....

.....  
.....

## CONTROLES A EFFECTUER PAR LES TECHNICIENS APRES MONTAGE

Nom client :

Semaine :

N° :

NOM DES TECHNICIENS :

.....  
.....

- Contrôle sur course du vérin
- Contrôle des fixations de l'appareil (sur les rails et sur le mur)
- Jeu de patins de glissement 2 MM maxi
- Réglage butée basse
- Réglage du plateau à chaque niveau
- Serrage éléments de cabine
- Attache du tuyau vérin
- Serrage des raccords hydrauliques
- Réglage des portes automatiques (temporisation)
- Contrôle de la commande radio : fonctionnement en continu
- Contrôle du jeu sur shunt et verrou des portes
- Essai de la descente de secours (avec le client)
- Contrôle des raccords rails
- Graissage des guides (vérin + rails)
- Nettoyage et retouche peinture
- Clef de déverrouillage et shunt de porte
- Elévateur terminé et en fonctionnement

DIVERS : .....

- 
- EXPLICATIONS ET ESSAIS AVEC LE CLIENT

DATE : .....

Signature du Client :

Signature des Techniciens :

## CONTROLES A EFFECTUER PAR LES TECHNICIENS APRES MONTAGE

Nom client :

Semaine :

N° :

NOM DES TECHNICIENS :

.....  
.....

- Contrôle sur course du vérin
- Contrôle des fixations de l'appareil (sur les rails et sur le mur)
- Jeu de patins de glissement 2 MM maxi
- Réglage butée basse
- Réglage du plateau à chaque niveau
- Serrage éléments de cabine
- Attache du tuyau vérin
- Serrage des raccords hydrauliques
- Réglage des portes automatiques (temporisation)
- Contrôle de la commande radio : fonctionnement en continu
- Contrôle du jeu sur shunt et verrou des portes
- Essai de la descente de secours (avec le client)
- Contrôle des raccords rails
- Graissage des guides (vérin + rails)
- Nettoyage et retouche peinture
- Clef de déverrouillage et shunt de porte
- Elévateur terminé et en fonctionnement

DIVERS : .....

- 
- EXPLICATIONS ET ESSAIS AVEC LE CLIENT

DATE : .....

Signature du Client :

Signature des Techniciens :

# **SERVICE APRES VENTE**

**FRANCE ELEVATEURS - Zone d'Activités - B.P. 63 - 61700 DOMFRONT**

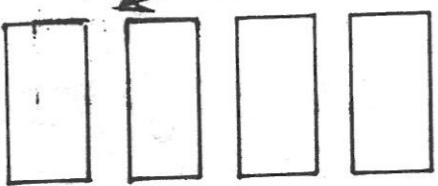
Michel JAMET - Tél. 02 33 30 75 74  
Denis GAHÉRY - Tél. 02 33 30 75 73

Votre contact N°

①	1er MAI MÉDICAL SANTÉ SERVICE	3 Rue du Parc des Sports 10000 TROYES	Tél. 03 25 72 14 20 Fax 03 25 72 14 21
②	CUOCO	19 Rue du Verdon 06510 CARROS	Tél. 04 93 08 20 57 Fax 04 93 08 20 57
③	DACEM	Rue Pierre Favier 43800 VOREY	Tél. 04 71 03 73 06 Fax 04 71 03 40 44
④	DESVOL	5 Rue de la Bourdonnerie 37210 ROCHECORBON	Tél. 02 47 52 86 67 Fax 02 47 52 86 67
⑤	ENM	52 Rue Haute 59258 LES RUES DES VIGNES	Tél. 03 27 78 98 93 Fax 03 27 78 90 87
⑥	EST HANDICAP	77 Rue Foch 57680 NOVEANT S/MOSELLE	Tél. 03 87 52 80 10 Fax 03 87 52 88 72
⑦	PACRA	4 Rue Principale 68780 SOPPE LE BAS	Tél. 03 89 61 19 26
⑧	ROY	Les Charlotaïns 33360 CAMBLANES ET MEYNAC	Tél. 05 56 20 77 27 Fax 05 56 20 77 27
⑨	SCHMITT	8 Route de Strasbourg 67230 SAND	Tél. 03 88 74 43 07 Fax 03 88 74 22 90
⑩	VOLTASUD	La Bégude de Rochefort 30650 ROCHEFORT DU GARD	Tél. 04 90 26 93 54 Fax 04 90 26 90 02

ref HO 201

RELAYS SHUNT  
ET FIN DE COURSE



fusible shunt de porte

500 MAT

FUSIBLE SHUNT

SURCOURSE

FIN DE COURSE BAS

FIN DE COURSE INTER

FIN DE COURSE HAUT



C.D.

H1295

réglage temps porte ouverte

moteur porte

shunt porte

CARTE SUR PORTE

shunt porte

VOYANTS  
FIN DE COURSE

I 1

BRANCHEMENT  
CARTE PUISSANCE

FUSIBLES SECOURS

f f f

j14 j13 j12 j11 j10 j9 j8 j7 j6 j5

porte bas VERT MARRON JAUNE BLEU ROSE GRIS BLANC

porte inter

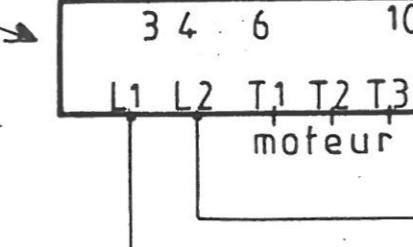
porte haut

distributeur 12v  
de descente

capteur arrêt  
porte ouverte

capteur arrêt  
porte fermée

bornier variateur



*M. Set 2001*

Indice	MODIFICATION	Date	
		Traitement	Date
MATIERE :		Vissé	
PIECE : Branchement carte Neptune		Jamet	
APPAREIL	ELEVATEURS	Ech.	
		A	N°



FRANCE  
ELEVATEURS

Z.I.B.P.63-DOMFRONT

Tel. 02.33.30.08.87-Fax 02.33.30.12.12